

La Sinfónica y el Orfeón.

ZARAGOZA. (Jueves, noche.) Se ha celebrado el concierto anunciado, tomando parte la Sinfónica, de Madrid, y el Orfeón Catalán.

Ha constituido el concierto un acontecimiento musical, que ha entusiasmado al público.

Distinguidas damas ocupaban hasta algunas localidades altas, por imposibilidad de encontrar palcos y butacas.

La ejecución alcanzada en la *Novena sinfonia*, de Beethoven, fué grandiosa y aplaudida con entusiasmo.

El Orfeón cantó los *Cantos á la Senyera*, *Jota del Olm*, *La mort del Escolá* y otras obras.

También alcanzó notable éxito la gran escena de la *Consagración*, del *Parsifal*, de Wagner.

En tren especial, que ha salido á las once de la noche, marchó el Orfeón á Barcelona.

En la estación ha tenido una cariñosa despedida por parte de la colonia catalana y nutrida representación de Zaragoza.

Se dieron vivas á Aragón y Cataluña. Dijeron los orfeonistas que marchan muy satisfechos de los agasajos que aquí han recibido.

Mañana dará la Sinfónica el segundo concierto.

Toda la tarde está lloviendo.

EL ORFEO CATALA EN ZARAGOZA

ZARAGOZA, 24. A las siete de la noche ha llegado el Orfeo Catalá, siendo recibido en la estación del Sepulcro por el alcalde y Comisiones del Centro Catalán y de la colonia barcelonesa, así como numerosas personalidades y bastante público.

Desde la estación marcharon á los alojamientos que les habían sido destinados, y esta noche asisten á un festival organizado por el Centro Catalán en el Palacio de la Música.

Velada musical.

ZARAGOZA, 24. En el Palacio de la Música se ha celebrado una velada, organizada por el Centro Catalán y el Orfeo Zaragozano, en honor del Orfeo Catalá, asistiendo enorme público.

Al terminar la fiesta se tocó la jota, que fué acogida con nutridas aclamaciones.

El Orfeo Catalán cantará una salve mañana en el templo del Pilar.

El lunes próximo celebrarán un mitin los radicales en el Teatro Circo.

Para asistir al mismo vendrán los Sres. Sallillas, Giner, Barta, Santa Cruz, Alborno y Lerroux.

Se pronunciarán discursos que marcarán la orientación del Partido Radical frente al partido reformista.

El Herald de Madrid

Barcelona.

Conferencia telefónica.

Los radicales.—El mitin de Zaragoza.—Caricatura de mal gusto.

Barcelona 25 (2,15 t.)

Cumpliendo el acuerdo adoptado en la reunión de la Casa del Pueblo, en breve saldrán para Zaragoza los Sres. Lerroux, Giner de los Ríos y Emiliano Iglesias, los diputados provinciales y casi todos los concejales y presidentes de Centros del partido para asistir al mitin que se celebrará el lunes próximo en la capital de Aragón.

El jefe radical hará en dicho acto importantes declaraciones políticas, señalando orientaciones para el porvenir.

Concurrirán también al mitin los demás diputados á Cortes adictos á Lerroux.

Ha producido pésimo efecto una caricatura del periódico satírico *¡Cu cu!* alusiva á la visita del «Orfeo Catalá» á Madrid.

La caricatura representa un oso abrazado á un madroño rodeado de varios repüles, y un ciego pulsando una lira.

El pie de la caricatura, considerada por todo el mundo de muy mal gusto, dice: «La música domestica á las fieras.»

Una protesta

Paréceme que ayer reanudó su publicación en Barcelona un semanario ya conocido por sus groseros ataques á España y al Ejército.

En este número, el *Cu-cut*—que es el periódico aludido—publica una caricatura referente al viaje á Madrid del Orfeón Catalán.

Aparece el notable director de esta masa coral, Sr. Millet, vestido de orfeonista, tocando la flauta ante un grupo compuesto de un oso, varias ratas, reptiles y otros animales, con este pie: «La música domestica á las fieras».

La caricatura produjo en Barcelona mucha indignación, hablándose de determinadas actitudes de elementos sanamente españolistas. También entre muchos catalanes residentes en Madrid la indignación era anoche grande, condensándola un grupo de ellos que, en representación de todos, se personó á formular enérgica protesta contra el *Cu-cut* en el Centro de Hijos de Madrid y después en el ministerio de la Gobernación.

Recibió á los protestantes el subsecretario, Sr. Navarro Reverter y Gomis, que agradeció las manifestaciones que aquéllos hicieron de cariño á Madrid y á España, declarando que nunca se confunde aquí á los catalanes que sienten amor á la patria con los que la ofenden y denigran.

Hallándose casualmente en la entrevista un compañero nuestro, los catalanes le expresaron el propósito que abrigaban de venir á repetir su protesta en la redacción de EL IMPARCIAL, pero que se tuviese por formulada al hacerlo ante nuestro compañero, el cual agradeció la deferencia para nuestro periódico.

No merece el *Cu-cut* ni que se le desprecie, ni que se le insulte, como los confederados imitasen allí á los residentes en Madrid, en vez de consentir esas indignidades y otras apreciaciones que estos días hemos leído en *La Veu*, correspondiendo con juicios descorteses á la cariñosa hospitalidad del pueblo madrileño al Orfeón y á otros catalanes ilustres.

BARCELONA

(POR TELÉFONO)

Un «meeting» radical.—Caricatura de mal gusto.—Varias noticias

BARCELONA 25 (3 t.).

Cumpliendo el acuerdo adoptado en la reunión de la Casa del Pueblo, en breve saldrán para Zaragoza los Sres. Lerroux, Giner de los Ríos y Emiliano Iglesias, los diputados provinciales y casi todos los concejales y presidentes de Centros del partido, para asistir al «meeting» que se celebrará el lunes próximo en la capital de Aragón.

El jefe radical hará en dicho acto importantes declaraciones políticas, señalando orientaciones para el porvenir.

Concurrirán también al «meeting» los demás diputados á Cortes adictos á Lerroux.

Ha producido pésimo efecto una caricatura del periódico satírico «¡Cu Cut!», alusiva á la visita del Orfeo Catalá á Madrid.

La caricatura representa un oso abrazado á un madroño, rodeado de varios reptiles, y un ciego pulsando una lira.

El pie de la caricatura, considerada por todo el mundo de muy mal gusto, dice: «La música doméstica á las fieras.»

Procedente de Ruan llegó á Gerona, el eminente arqueólogo francés Delechette, quien visitó el Museo de antigüedades, acompañado del conservador del mismo, marchando luego á estudiar las ruinas de Ampurias.

El domingo se celebrará en el campo del Polo Club un festival hípico á beneficio de los heridos de Melilla.

Mañana empezará el licenciamiento de los soldados que llevan en filas el tiempo reglamentario.

Para tomar parte en la peregrinación á Tierra Santa, junto con los prelados de Almería y Lugo, llegó el obispo de Ciudad Real, prior de las Ordenes militares.

También se encuentra en Barcelona el obispo de Urgell.

En Novedades se inaugurarán esta tarde las representaciones del teatro de los niños, poniéndose en escena «El príncipe que todo lo aprendió en los libros» y «El nietecito».

EL UNIVERSO BARCELONA

La peregrinación á Tierra Santa.—De regreso.—Una caricatura del *Cut-Cut*. :

BARCELONA 25.—En la iglesia de la Merced se ha celebrado una solemne función religiosa con motivo de la peregrinación á Tierra Santa, oficiando en ella el señor obispo de Lugo, que repartió la comunión á todos los peregrinos y á muchísimos fieles.

Asistieron al solemne acto el arcipreste, señor Muñoz, delegado del prelado de la diócesis, y un obispo mejicano que se halla accidentalmente aquí.

Este impuso las insignias de la peregrinación á los obispos de Almería, Lugo y Ciudad Real, quienes á su vez las impusieron, respectivamente, á los sacerdotes, señoras y caballeros que forman parte de la expedición.

El obispo prior de las Ordenes militares, señor Gandásegui, pronunció luego una sentida y elocuente plática.

Terminada la función religiosa, visitaron los peregrinos el "Ile de France", lujoso barco destinado exclusivamente á la peregrinación, y que ya tenía las calderas encendidas, pues á las tres de la tarde zarpará de este puerto.

No ha ocurrido más incidente que el de haber perdido un sacerdote balear una cartera con 300 pesetas, y otro balear otra, cuyo contenido se ignora.

Han regresado de Palma de Mallorca, á donde fueron para asistir á la Asamblea de las Congregaciones Marianas, los señores Parellada, Trias y el Reverendo padre Puig, de la Com-

EL ORFEON CATALAN

(POR TELÉFONO)

En Zaragoza

ZARAGOZA 25 (7 t.).

El Orfeón Catalán se reunió en el teatro Principal y salió formado con su estandarte á la cabeza.

Atravesó la plaza de la Constitución y se dirigió por las calles de Alfonso y el Coso al templo del Pilar, en donde cantó magistralmente la plegaria á la «Virgen de Remey», de Millet.

A la salida del templo, en la plaza del Pilar, ocupada por gran gentío, se celebró el acto de colocar la corbata que el Centro Catalán regala al Orfeón para su «senyera».

Con ese motivo pronunciaron elocuentes discursos los Sres. Lamotte y Sagols, presidente del Centro Catalán.

Terminado el acto, los orfeonistas recorrieron las calles de la población y visitaron el Ayuntamiento.

A las cuatro de la tarde se celebró un concierto en el teatro Principal, tomando parte en él el Orfeón Catalán y la Sinfónica de Madrid.

El público aplaudió con entusiasmo todos los números del programa.

EL UNIVERSO

Un lamentable incidente

Protesta contra la caricatura del Cu-Cut. : : :

Una numerosa Comisión de la colonia catalana residente en Madrid, de la que formaban parte los señores Marcet, doctor Juliá, Cuadrado, Vilá, Suado, Ferrando y otros, acompañados del diputado republicano señor Rodés, estuvo anoche en el ministerio de la Gobernación para formular ante el señor Barroso una protesta contra la caricatura que ha publicado el semanario de Barcelona *El Cu-cut*, ofensiva para el pueblo de Madrid, y de cuyo trabajo periodístico se ocupa un telegrama de Barcelona que en otro lugar de este número insertamos.

Como el señor Barroso no asistió anoche á su despacho oficial por continuar delicado de salud, recibió en su nombre á la Comisión el subsecretario, señor Na-

varro Reverter y Gomis, que en aquellos momentos se hallaba conversando con los periodistas que frecuentan dicho Centro oficial.

Los comisionados no ocultaron la indignación que les había producido la noticia dando cuenta del alcance de la caricatura aludida, y decían que ese periódico *no era de Barcelona ni de Cataluña, y añadieron:*

“El pueblo de Madrid, durante los días que ha permanecido el Orfeo Catalá, no le ha escatimado justísimos aplausos por su mérito indiscutible, sino que, todo lo contrario, le ha hecho justicia y le agasajó y colmó de atenciones y aplausos como masa coral y como representantes de Barcelona y de Cataluña entera.

Por tanto, al tener nosotros conocimiento—añadieron—de la injusticia que ha cometido el periódico ese (textual) al publicar tal caricatura, hemos decidido presentarnos aquí ante un miembro del Gobierno para que se entere España que los catalanes serán regionalistas, como lo somos la mayoría de los que formamos parte de esta Comisión, pero son, ante todo, justos, caballeros y dignos de una región española, y saben respetar y agradecer la admiración del pueblo de Madrid hacia esos hijos de Cataluña que venían formando parte del Orfeo, como también las atenciones que para con ellos tuvo.

Manifestaron los comisionados que seguramente, cuando los orfeonistas conozcan la caricatura que ha publicado *El Cu-cut*, protestarán indignadísimos.

El señor Navarro Reverter agradeció a la Comisión sus frases, ofreciéndoles el concurso oficial para cuanto se relacione con esa digna protesta, añadiendo que hoy haría presente a los señores Canalejas y Barroso cuanto le habían expuesto.

La Comisión rogó a los periodistas que consignaran en sus respectivos diarios su enérgica protesta contra la ofensa inferida al pueblo madrileño por *El Cu-cut*, y su agradecimiento al señor subsecretario por las atenciones que les había dispensado.

EL ORFEON CATALAN EN ZARAGOZA

POR TELEGRAFO

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

Zaragoza 25 (10,40 noche)

A las diez de la mañana se reunió el Orfeón Catalán en el teatro Principal y desde allí se dirigió por el Coso y la calle de Alfonso al templo del Pilar.

El público hizo durante el trayecto cariñosas manifestaciones á los orfeonistas, y la iglesia del Pilar se hallaba completamente llena.

Numerosas personas han quedado en la plaza próxima, sin poder entrar en el templo por falta de cabida.

Magistralmente cantó el Orfeón varias composiciones, y después los catalanes adoraron la imagen de la Virgen y admiraron sus alhajas, regalo de las señoras españolas.

Al salir de la iglesia se celebró en la plaza del Pilar el solemne acto de imponer al estandarte del Orfeón la corbata que le regala el Centro Catalán Zaragozano. Constituye una hermosa cinta de raso rojo con una expresiva inscripción y está bordada por señoritas.

El acto resultó hermosísimo; fué presenciado por enorme cantidad de público y pronunciaron discursos el presidente del Orfeón y el del Centro Catalán.

Los orfeonistas fueron después á visitar el Ayuntamiento, y el alcalde pronunció unas palabras de bienvenida, en las que hizo votos por que se estrechen los lazos entre Aragón y Cataluña.

Después los catalanes visitaron los principales monumentos de la ciudad, y en su tránsito por las calles recibieron del pueblo de Zaragoza cariñosas manifestaciones.

Por la tarde se celebró en el teatro Principal un concierto organizado por la Filarmonía Aragonesa. Tomaron parte en la fiesta el Orfeón Catalán y la Sociedad Sinfónica de Madrid. Las localidades del teatro se hallaban llenas mucho antes de comenzar el festival, y el público era el más distinguido de la sociedad zaragozana. Por no haber encontrado mejores asientos, muchas señoras conocidísimas ocupaban asientos en el paraiso.

El concierto respondió á la expectación que habia despertado y no cesaron ni un momento de escucharse aplausos estrepitosos. La pieza musical que produjo mayor entusiasmo en el público fué la Novena Sinfonía de Beethoven, que fué maravillosamente ejecutada por la Sinfónica y el Orfeón.

Los expedicionarios catalanes han salido esta noche en tren especial para Barcelona y fueron despedidos en la estación por la colonia catalana y una enorme muchedumbre.—C.

Los de siempre.

BARCELONA. (Jueves, tarde.) Esta mañana se ha publicado nuevamente el semanario catalanista regionalista *Cu-cul*.

Entre otras caricaturas referentes á la estancia del Orfeón Catalán en Madrid, publica una en primera página donde figura el maestro Millet, vestido de orfeonista, tocando la flauta ante un grupo, compuesto de un oso, varias ratas, reptiles, galápagos y otros animales, y un lema que dice: «La música domestica á las fieras».

Esta caricatura ha causado deplorable efecto. Los comentarios son muchos y variados.

Se habla de determinadas actitudes de algunos elementos.

Para no envenenar la cuestión, me limito á dar la noticia del hecho.

El Orfeón Catalán.

A esperar al Orfeón Catalán, que llegará mañana, á las nueve, irán el alcalde y los concejales catalanistas, el presidente de la Diputación, muchos diputados á Cortes regionalistas, Asociaciones artísticomusicales, Asociaciones regionalistas de Barcelona y pueblos inmediatos, demás entidades del mismo partido y varios elementos industriales y mercantiles.

Se trata, como anticipamos, de hacer un recibimiento entusiasta á dicho Orfeón.

EL PAÍS

Protesta de los catalanes que residen en Madrid :

Anoche estuvo en Gobernación una Comisión de catalanes residentes en Madrid y algunos que se encuentran accidentalmente en esta, acompañados del diputado á Cortes Sr. Rodés, para protestar contra una caricatura de mal gusto publicada en el semanario satírico de Barcelona «Cu-cul».

No se encontraba en el ministerio el señor Barroso, recibiendo á los visitantes el subsecretario.

Ante éste expusieron vivamente los comisionados su indignación, haciendo constar que deseaban llegase al Gobierno su condenación absoluta de la agresiva caricatura.

El subsecretario prometió transmitir al Gobierno la protesta de los catalanes.

Comunicado.

Señor director de EL CORREO ESPAÑOL.

Presente.

Muy distinguido señor nuestro: En el momento de despedirnos del pueblo de Madrid, que tan benévola y entusiasta acogida ha hecho al *Orfeoó Catalá*, nos sentimos obligados á pedir á la Prensa, tan amable con nosotros, un nuevo y último favor, el de que se haga intérprete de nuestro profundo agradecimiento hacia todos los que, exagerando indudablemente nuestros méritos, nos han hecho tan grata nuestra breve estancia en Madrid.

Con gracias anticipadas, quedamos de usted, señor director, sus más afectísimos S. S. q. l. b. l. m.,

Por el *Orfeoó Catalá*, F. MATHEU, presidente.—L. MILLET, director.

Madrid, 24 Abril 1912.

Tan buen viaje como ferviente ha sido la acogida que Madrid entero ha dispensado al admirable *Orfeoó Catalá*, le deseamos al regresar á su tierra natal, á la que honra con sus singulares méritos artísticos.

Buen viaje, ilustres maestros.

ESPAÑA NUEVA

El Orfeoón Catalán en Zaragoza

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

ZARAGOZA 25

Anoche llegó el Orfeoón Catalán, al que se hizo un entusiasta recibimiento.

En el Centro Catalán se celebró una velada, que resultó brillantísima, organizada por el Orfeoón Zaragozano, en honor de sus compañeros.

En el templo del Pilar se ha celebrado, á las once de la mañana, una misa, en la que cantaron dos composiciones los orfeonistas catalanes, siendo muy ovacionados.

Ahora se celebra un concierto por el Orfeoón Catalán y la Orquesta Sinfónica de Madrid, en el teatro Principal, que está imponente.—Casas.

Ofensas del "Cu-Cut,,"

Anoche se recibieron en Madrid noticias telegráficas de la indignación que había producido en Barcelona una caricatura del semanario catalanista *Cu-Cut*.

Aludiendo á la visita que hizo á esta Corte el Orfeón catalán, representa dicho periódico al maestro Millet pulsando una lira y rodeado de varios reptiles y de un oso abrazado á un madroño. Al pie del grabado se lee: «La música domestica á las fieras.»

La opinión barcelonesa condenó ayer duramente esta grosería.

Los catalanes residentes en Madrid, que saboreaban aún el grato recuerdo de las atenciones y aplausos que justamente, pero también en forma muy caballerosa, se le tributaron en los días pasados á los orfeonistas sus paisanos, no quisieron pasar el lamentable hecho sin su protesta más enérgica.

Al efecto, una numerosa Comisión, en la que figuraban abogados, ingenieros, propietarios, comerciantes, personas todas de respetabilidad bien reconocida, acudieron al Ministerio de la Gobernación esta madrugada. Por no haber concurrido á su despacho el Sr. Barroso los recibió el subsecretario, ante el que expusieron noblemente sus propósitos, rogando que ordenase la recogida de los números del *Cu-Cut* que llegasen á Madrid.

Manifestaron que seguramente el maestro Millet llevará á los Tribunales al mencionado periódico, si antes no lo han hecho ya otros de los que pueden considerarse igualmente injuriados con la ruin ofensa que se ha hecho al hidalgo pueblo madrileño.

El subsecretario de Gobernación agradeció mucho la sinceridad con que se expresaron estos levantados sentimientos.

Este acto contribuirá, sin duda alguna,

á estrechar fuertemente los fraternales lazos que unen á los dos pueblos.

Los comisionados visitaron también el Centro de Hijos de Madrid, participando igualmente su protesta.



Anoche nos visitó una Comisión del Centro de Hijos de Madrid para darnos cuenta de la visita de que hacemos referencia.

Al propio tiempo nos facilitó copia del telegrama dirigido á *El Liberal* y al Centro Madrileño, de Barcelona. Dice así:

«El Centro de Hijos de Madrid y representación colonia catalana de esta Corte protestan de la caricatura del *Cu Cut*, vitoreando á Barcelona y Madrid».

Barcelona.

Conferencia telefónica.

Los radicales.—El mitin de Zaragoza.—Caricatura de mal gusto.

Barcelona 25 (2,15 t.)

Cumpliendo el acuerdo adoptado en la reunión de la Casa del Pueblo, en breve saldrán para Zaragoza los Sres. Lerroux, Giner de los Ríos y Emiliano Iglesias, los diputados provinciales y casi todos los concejales y presidentes de Centros del partido para asistir al mitin que se celebrará el lunes próximo en la capital de Aragón.

El jefe radical hará en dicho acto importantes declaraciones políticas, señalando orientaciones para el porvenir.

Concurrirán también al mitin los demás diputados á Cortes adictos á Lerroux.

Ha producido pésimo efecto una caricatura del periódico satírico *Cu cut!* alusiva á la visita del «Orfeó Catalá» á Madrid.

La caricatura representa un oso abrazado á un madroño rodeado de varios reptiles, y un ciego pulsando una lira.

El pie de la caricatura, considerada por todo el mundo de muy mal gusto, dice: «La música doméstica á las fieras.»

El Orfeón Catalán en Zaragoza

(POR TELEGRAFO)

La llegada.

Zaragoza 24.—A las siete de la noche ha llegado el Orfeón Catalán, siendo recibido en la estación del Sepulcro por el alcalde y Comisiones del Centro Catalán y de la colonia barcelonesa, así como numerosas personalidades y bastante público.

Desde la estación marcharon á los alojamientos que les habían sido destinados, y esta noche asisten á un festival organizado por el Centro Catalán en el Palacio de la Música.—*Maestre.*

En el Pilar.—Recorriendo la población. Recepción en el Ayuntamiento.—La Sinfónica.

Zaragoza 25.—Los individuos del Orfeón Catalán se reunieron esta mañana, á las diez, en el teatro Principal, de donde salieron poco después formados y precedidos de su estandarte, dirigiéndose por la plaza de la Constitución, del Coso, calle de Alfonso XII y plaza del Pilar, al templo del Pilar, que se hallaba ya cuajado de fieles y curiosos.

Colocadas que fueron en el coro de la capilla, entonaron una plegaria á la *Verge del Remen*, de Millet, que cantaron magistralmente, y luego el *Ave Verum*, de Saint-Saens, cuya ejecución también resultó magnífica.

Después de oír misa y adorar á la Pilarica pasaron á ver las riquezas artísticas del joyero, recorriendo luego el templo y dependencias del mismo.

Al salir del Pilar fueron á situarse en medio de la plaza contigua á dicho templo, verificándose allí el acto de colocar á la *senyera* la corbata regalada á ésta por el Centro Catalán de Zaragoza.

Forma esta corbata una cinta de moaré roja, con fleco de oro, pintada y bordada por las señoritas de Berruete y Gabalde, en la que se lee la siguiente inscripción: «El Centre Català de Zaragoza al Orfeón Català. 24 Abril 1912».

Pronunciáronse varios discursos. El público, que era inmenso, tributó á los orfeonistas una delirante ovación.

Disuelta su formación, los orfeonistas recorrieron, por grupos, la población, visitando los principales monumentos.

Luego una numerosa Comisión, presidida por el director, Sr. Millet, trasladóse al Ayuntamiento, en donde fué recibida por el alcalde, Sr. Ballarín, y varios concejales, celebrándose en honor de los orfeonistas una recepción oficial.

El alcalde les dió la bienvenida en un breve y brillante discurso, cantando las glorias de las regiones hermanas.

Dió las gracias en nombre del Orfeón el Sr. Millet, expresando su gratitud por el recibimiento tan cariñoso como entusiástico dispensado por Zaragoza.

Ambas oraciones fueron acogidas con grandes aplausos y ovaciones.

Esta tarde, en unión de la Sinfónica de Madrid que ha llegado en el correo, darán los orfeonistas su primer concierto, organizado por la Filarmónica Zaragozana.

La Sinfónica de Madrid fué recibida en la estación por las autoridades, representaciones de todas las entidades musicales y un público numeroso, siendo muy vitoreada.—*Maestre.*

El «Orfeo Catalá».

Madrid, 25 de abril (18).—Zaragoza.—Los individuos del «Orfeo Catalá» se recibieron esta mañana, á las diez, en el Teatro Principal, de donde salieron poco después formados y precedidos de su estandarte, dirigiéndose por la plaza de la Constitución, el Coso, calle de Alfonso y plaza del Pilar, al templo del Pilar, que se hallaba completamente lleno de fieles.

Colocados los orfeonistas en el coro de la capilla, entonaron la «Plegaria de la Verge del Remey», de Millet, y el «Ave verum», de Saint-Saëns, siendo irreprochable la ejecución de ambas composiciones.

Después de oír misa y adorar á la Virgen, pasaron los orfeonistas á ver las riquezas artísticas del joyero, recorriendo luego el templo y las dependencias del mismo.

Al salir del Pilar fueron á situarse en medio de la plaza contigua á dicho templo, colocándose en la «senyera» la corbata regalada al «Orfeo» por el Centro Catalán de Zaragoza.

Forma esta corbata una cinta de moaré roja con fleco de oro, pintada y bordada por las señoritas de Berruete y Gavalde, en la que se lee la siguiente inscripción: «El Centre Catalá de Zaragoza al Orfeo Catalá.—24 de abril de 1912.»

Se pronunciaron á continuación varios discursos.

El público, que era numeroso, tributó á los orfeonistas una delirante ovación.

Después recorrieron en grupos, los orfeonistas, la población, visitando los principales monumentos.

Una numerosa comisión de orfeonistas, presidida por el señor Millet, se trasladó al Ayuntamiento, donde fueron recibidos por el alcalde y varios concejales, celebrándose en honor de los orfeonistas una recepción.

El alcalde dió la bienvenida, cantando las glorias de las regiones hermanas.

En nombre del «Orfeo» dió las gracias el señor Millet por el recibimiento, tan cariñoso como entusiasta, de Zaragoza.

Ambos discursos fueron muy aplaudidos.

Esta tarde, en unión de la Orquesta Filarmónica de Madrid, que ha llegado en el tren correo, dará el primer concierto, organizado por la Filarmónica Zaragozana.

La Filarmónica de Madrid fué recibida en la estación por las autoridades, representaciones de todas las entidades musicales y un público numeroso.

“ Diario de Barcelona ”

25 Abril 1912

(Edición de la noche)

El viaje del "Orfeo"

Zaragoza, 24, 23'30.

A las seis y veinte llegó de Madrid el tren especial que conduce al «Orfeo Catalá».

Desde mucho antes de la llegada del tren, esperaban en los andenes el alcalde y los concejales señores Cajal, Calvo, Urzola y la junta directiva del Centro Catalán, con su bandera y algunos socios del mismo, la colonia catalana, el Orfeón Zaragozano, con su estandarte, y numeroso público.

Al llegar el tren, diéronse vivas á Cataluña, al orfeón y otros.

El alcalde saludó al director de la masa coral, dándole la bienvenida en nombre de Zaragoza. Lo propio hizo el presidente del Orfeón Zaragozano, dándose vivas, saludos y abrazos efusivos entre la colonia catalana y los excursionistas.

En coches, tranvías y á pie marcharon á sus alojamientos, preparados de antemano.

Los orfeonistas telegrafiaron después de salir de Madrid, suplicando que se suspendiera el festival que se daba esta noche en el Palacio de la Música, manifestando encontrarse cansados. El festival no se suspende, si bien el «Orfeo» no asistirá corporativamente, haciéndolo particularmente los que quieran.

Repuestos del ajetreo del viaje, los orfeonistas invadieron las calles de la ciudad, visitando el templo del Pilar y recorriendo las principales vías.

El Centro Catalán ostenta colgaduras é iluminaciones.

El «Orfeo» tomará parte mañana en el concierto en el teatro Principal, con la Orquesta Sinfónica de Madrid, dirigida por el maestro Arbós, cuyo acto, organizado por la Sociedad Filarmónica, promete ser una solemnidad.

Los orfeonistas regresan á Barcelona mañana por la noche.

La colonia catalana ha colocado en la *senyera* del «Orfeo» una corbata, como recuerdo de su visita á Zaragoza. Es un lazo encarnado, de cinta moaré, con fleco de oro, y en el nudo lleva, bordado, el escudo de Barcelona y en las cintas en letras pintadas, la inscripción siguiente: «El Centre Catalá al Orfeo Catalá.—24 de abril 1912».

Intervinieron en su confección las señoritas Berruero y Gavalda.—*Olivito*.

“ La Vanguardia ”

Barcelona 25 Abril 1912

El "Orfeo Catalá," en Zaragoza

En el «Centre Catalá»

Ayer estuvo muy concurrida la Casa social de la colonia catalana.

Se ultimaban los preparativos del recibimiento que más tarde se había de dispensar á la eminente masa coral cuyo nombre glorioso es uno de los timbres de cultura de Cataluña y de la ciudad condal.

Los balcones del «Centre» estaban tapizados y en la parte central ondeaba al viento la bandera de las cuatro barras: las colgaduras eran de los colores nacionales.

Allí se recibieron algunos despachos y correspondencia particular para los orfeonistas. El entusiasta y activo secretario de la directiva, Sr. Trilla, fué el encargado de recoger telefonemas, cartas y telegramas. Uno era del «Orfeo Canigó», de Barcelona, saludando á su compañeros.

Un ruego

A las once y cuarto recibió el presidente del Orfeón Zaragozano Sr. Orensanz, el siguiente despacho de Madrid:

—Agradeciendo sumamente atención, rogamos desistan velada; necesitamos descanso absoluto—«Orfeo Catalá».

Estaba justificada la demanda del «Orfeo». Su campaña triunfal en la corte fué durísima; luego el viaje y el concierto de hoy en la Filarmónica. Realmente los cantantes necesitaban descanso.

Así se entendió. Pero como estaba todo organizado y repartidas las invitaciones, con muy buen acuerdo, la Junta del Orfeón, acordó celebrar el festival.

A la estación

Mucho antes de la hora anunciada, numeroso gentío se dirigía á la estación del Campo del Sepulcro; muchos curiosos de Zaragoza y puede decirse que casi toda la colonia catalana.

El acceso á los andenes fué público.

Los tranvías llevaban mucha gente.

En dos carruajes descubiertos llegaron los presidentes de las Juntas directiva y consultiva del «Centre Catalá», señores Sagols y Palomar, y los secretarios de las mismas, señores Trilla y Montserrat, con la bandera del Círculo.

En otros carruajes acudieron distinguidas personalidades de dicha entidad, muchas damas y lindas señoritas.

El Orfeón Zaragozano en pleno con su Junta y estandarte.

La empresa y artistas del teatro Pignatelli.

El director de la Sinfónica de Barcelona, Sr. Lamothe de Grignon.

El alcalde, Sr. Ballarín, y los ediles señores Cajal, Calvo, Urzola y Palomar.

La llegada

Tuvo lugar á las seis y treinta minutos.

Al arribo del convoy especial estalló una delirante salva de aplausos, dándose vivas bilingües á Cataluña, Barcelona, á España y á Zaragoza.

El Orfeón Catalán se compone de 350 individuos.

Venían con la masa coral su director, el ilustre maestro D. Luis Millet; la profesora del grupo de señoritas, señora Werle; y el redactor de *La Veu de Catalunya* D. Fernando Agulló.

El alcalde saludó en nombre de la ciudad á los expedicionarios, presentando á los ediles que le acompañaban al Sr. Millet.

Después cambiaron expresivo y efectivo saludo los Sres. Millet y Orensanz, y el director del Orfeón con la junta de la Filarmónica.

El Orfeón Catalán se dirigió á los carruajes dispuestos á sus alojamientos respectivos.

Ayer estuvo expuesta en la camisería 25 000 la corbata que el Centre Catalá regaló anoche al Orfeón.

Es una cinta roja *moiré* con fleco de oro pintada y bordada por las señoritas Bertruccio y Gabaldé. Ostenta esta inscripción: «El Centre Catalá de Zaragoza al Orfeón Catalán—24 abril 1912».

Hoy á las once de la noche regresarán á Barcelona los orfeonistas.

El Orfeo en el Pilar

La notable sociedad coral catalana cantará hoy en el templo del Pilar.

A las once se celebrará una misa en la Santa Capilla y durante ella el Orfeo Catalá cantará dos composiciones; la *Plegaria á la Verge del Remey*, de Millet, y el *Ave verum*, de Saint-Saens.

Los orfeonistas se reunirán á las diez y media en el teatro Principal, desde donde se dirigirán al Pilar.

Después de la misa el Orfeo marchará al Ayuntamiento para saludar á la ciudad, en la persona del alcalde.

En el Palacio de la Música

El espacioso salón del teatro del Palacio de la Música hallábase anoche lleno completamente.

La función dada en honor del Orfeo Catalá, resultó muy simpática por su ambiente popular y por el entusiasmo que presidió en la fiesta.

Lástima que no hubiera habido más tiempo para organizar números típicos que hubiesen sido muy del agrado de nuestros huéspedes.

Sin embargo, la improvisación no pudo ser más brillante. Se representó muy bien en catalán la obra *Juez y Parte*, por varlos socios del Centre Catalá. Cantaron admirablemente la señorita Julia Hernández y los señores Gil y Sancho. El Orfeón interpretó la jota «Viva Aragón» con justeza digna del aplauso entusiasta que le tributó el público. Y la rondalla del Centro de Dependientes de Comercio dejó bien puesto su pabellón.

Para final, Pilar Lassierra cantó varias jotas que hicieron las delicias de la concurrencia.

En resumen un acto de los que dejan gratísimos recuerdos, testimonio del afecto y simpatía que se guardan dos pueblos hermanos.

"Heraldo de Aragón"
25 Abril 1912

EL ORFEÓN CATALÁN EN ZARAGOZA

Desde ayer tarde conviven con nosotros, por algunas horas, una legión de catalanes, pregoneros de la cultura, que se agrupan en torno de una gloriosa senyera, símbolo representativo de la más alta manifestación del Arte.

El Orfeo Catalá arribó ayer á nuestras puertas. Hinchidos de satisfacción, por las constantes y merecidas aclamaciones que en la villa y Corte han recibido, vienen los orfeonistas.

Su viaje á ésta no tiene otro objeto que dar un concierto en «La Filarmónica», y de paso saludar á los zaragozanos, con quienes les unen vínculos de amistad y simpatía.

Al llegar á Zaragoza, recibió saludos y parabienes de los representantes de las distintas esferas, á los que se ha hecho acreedor.

Bienvenidos seáis, heraldos de la paz y del Arte, á esta noble tierra; que vuestra estancia entre nosotros os sea tan grata como nosotros os la deseamos.

Origen é historia.

Ninguna ocasión mas propicia que la presente para dedicar unas cuartillas á dar somera cuenta de la creación y desarrollo de esta asociación coral, si quiera sea á manera de humilde homenaje de admiración al maestro insigne y á los notables artistas:

«En el memorable café de Pelayo, donde tantos elementos del intelectualismo barcelonés tuvieron su asiento, celebrábase el año 1891 unos conciertos á cuarteto, en los que tomaba parte, como pianista, un joven casi imberbe, casi un chiquillo, vivo y nervioso, de mirada inteligente y aire bonachón. Era Luis Millet.

Concurría á menudo al estrado de los concertistas otro músico amigo, joven también, de pelo negro é hirsuto, de mirada firme, de cuerpo endeble, en el que la Naturaleza no había permitido que brazos y piernas pudiesen moverse con el natural desembarazo, de lo que, seguramente provenían ciertos pufos de mal disimulada displicencia que casaban muy bien con el aire marcadamente bohemio del joven músico. Era Amado Vives.

Allí, al lado del estrado, á una mesa de café, concurrían también á diario media docena de jóvenes aficionados á la música que, movidos por sus afanes artísticos, pronto anduvieron en amistades con Vives y Millet.

Allá por septiembre de aquel año, aliáronse las ideas soñadoras de Vives, las iniciativas enérgicas de Millet y los entusiasmos por el arte de aquella media docena de aficionados y surgió un hecho; la fundación del Orfeo Catalá.

En octubre del mismo año, se aprobaba oficialmente el reglamento de la nueva Asociación, destinada «á la creación y conservación de una masa coral bien instruida, para cantar con perfección toda clase de composiciones».

Fueron los primeros maestros, naturalmente Luis Millet y Amado Vives; más tarde se les unieron Jacinto Tort y José María Comella, y un poco después Juan Salvat, doña Emerenciana Wehrle y Francisco Pujol.

Para enero de 1892, se habían reclutado 23 socios coristas y 37 protectores que asiduamente concurrían á un modestísimo local de apartada calle, perteneciente á otra Sociedad que acogió al Orfeo.

El 5 de abril de 1892, apareció por

Docena de bot
Docena de med
Una botella, co
Despachos y oclinas. Plaza del Justicia.
COSECHER
Conde de Gabarda, Barón
BODEGAS UNIDAS de

EL MEJOR PURGA
LAKANTE
SEDLITZ CHAR
DEPURATIVO

Mercedo, 2; y los Sres. Kived y Ché
21; José Altonso, Coso, 5; Eduardo S
le); Luis Batalla, Coso, 99, droguela
duplicado, droguela, y en las princ

A partir de esta fecha, el Orfeón Catalán goza de fama mundial, acreditada en diferentes ocasiones.

La llegada.

Por la tarde fué engalanado con tapices y bandera el domicilio de los catalanes.

En la estación vimos esperando á los viajeros por el Centre Catalá, á los presidentes y secretarios de las juntas directiva y consultiva Sres Sagols, Palomar, Trilla y Monserrat y buen número de socios que acompañaban á la bandera del centro, estrenada para este acontecimiento.

Representando al Orfeo Zaragozaño y con su estandarte, al presidente D. Balbino Orensanz, director D. Ramón Salvador y representación de la junta y socios de ambas secciones.

Dada la hora de la llegada y lo apacible de la tarde, á la estación del Campo del Sepulcro salieron muchas y distinguidas familias, viéndose hermosas caras en los andenes é inmediaciones de la estación.

En representación del Ayuntamiento salieron el alcalde Sr. Ballarín y los concejales Sres. Palomar, Latorre, Urzola, Cajal y Calvo.

La compañía dramática del teatro Apolo de Barcelona, que actúa ahora en el de Pignatelli, bajó toda con sus directores á la cabeza.

También acudió una comisión de la Filarmónica, compuesta por los señores Baselga (D. Mariano), Savirón y Royo Villanova (D. José María).

La entrada del convoy en agujas fué recibida con calurosos aplausos que se repitieron varias veces, contestando también con aplausos y vivas los orfeonistas.

El alcalde dió al director la bienvenida en nombre de la ciudad.

Después se hicieron las presentaciones de rigor, cumplimentando todos á la señora de Wehrle, profesora del grupo de señoritas.

Con el Orfeo viene el distinguido periodista y relactor de *La Veu de Catalunya*, D. Fernando Agulló.

Mostrándose fatigados los viajeros, se organizó inmediatamente la entrada en la ciudad, que hicieron en coches y tranvías, dirigiéndose directamente á sus alojamientos.

Por la noche viéronse en las calles principales, pequeños grupos de cantores que recorrían la ciudad.

Lucen ellos la barretina clásica de su país, y todos las insignias del Orfeo.

El tren en que hicieron el viaje era especial, compuesto de varias unidades, pues pasa de trescientos el número de viajeros, con el consiguiente bagaje de mundos, maletas y cestas.

El recibimiento que los orfeonistas tuvieron fué muy cariñoso.

ANEMIA
ACOTAMIENTO de las FUERZAS, etc.
curadas radicalmente por el
HIERRO
BRAVAIS
COLONES PALIBOS

Ahora se está celebrando el congreso de «La Filarmónica», en el que tomará parte el Orfeo, el cual saldrá para no volver á las orcas para Barcelona.

Los visitantes salieron complacidos de su visita al Ayuntamiento.

Los visitantes salieron complacidos de su visita al Ayuntamiento.

Los visitantes salieron complacidos de su visita al Ayuntamiento.

Los visitantes salieron complacidos de su visita al Ayuntamiento.

Los visitantes salieron complacidos de su visita al Ayuntamiento.

Los visitantes salieron complacidos de su visita al Ayuntamiento.

Los visitantes salieron complacidos de su visita al Ayuntamiento.

Los visitantes salieron complacidos de su visita al Ayuntamiento.

Los visitantes salieron complacidos de su visita al Ayuntamiento.

Los visitantes salieron complacidos de su visita al Ayuntamiento.

Los visitantes salieron complacidos de su visita al Ayuntamiento.

Los visitantes salieron complacidos de su visita al Ayuntamiento.

Los visitantes salieron complacidos de su visita al Ayuntamiento.

Los visitantes salieron complacidos de su visita al Ayuntamiento.

Los visitantes salieron complacidos de su visita al Ayuntamiento.

Los visitantes salieron complacidos de su visita al Ayuntamiento.

Los visitantes salieron complacidos de su visita al Ayuntamiento.

Los visitantes salieron complacidos de su visita al Ayuntamiento.

Los visitantes salieron complacidos de su visita al Ayuntamiento.

Los visitantes salieron complacidos de su visita al Ayuntamiento.

Los visitantes salieron complacidos de su visita al Ayuntamiento.

Los visitantes salieron complacidos de su visita al Ayuntamiento.

Los visitantes salieron complacidos de su visita al Ayuntamiento.

Los visitantes salieron complacidos de su visita al Ayuntamiento.

Los visitantes salieron complacidos de su visita al Ayuntamiento.

Los visitantes salieron complacidos de su visita al Ayuntamiento.

Los visitantes salieron complacidos de su visita al Ayuntamiento.

EL ORFEÓN Catalán EN ZARAGOZA

Desde ayer tarde conviven con nosotros, por algunas horas, una legión de catalanes, pregoneros de la cultura, que se agrupan en torno de una gloriosa senyera, símbolo representativo de la más alta manifestación del Arte.

El Orfeón Catalá arribó ayer a nuestras puertas. Hinchidos de satisfacción, por las constantes y merecidas aclamaciones que en la villa y Corte han recibido, vienen los orfeonistas.

Su viaje á ésta no tiene otro objeto que dar un concierto en «La Filarmónica», y de paso saludar á los zaragozanos, con quienes les unen vínculos de amistad y simpatía.

Al llegar á Zaragoza, recibió saludos y parabienes de los representantes de las distintas esferas, á los que se ha hecho acreedor.

Bienvenidos seáis, heraldos de la paz y del Arte, á esta noble tierra; que vuestra estancia entre nosotros os sea tan grata como nosotros os la deseamos.

Origen é historia.

Ninguna ocasión mas propicia que la presente para dedicar unas cuartillas á dar somera cuenta de la creación y desarrollo de esta asociación coral, si quiera sea á manera de humilde homenaje de admiración al maestro insigne y á los notables artistas:

«En el memorable café de Pelayo, donde tantos elementos del intelectualismo barcelonés tuvieron su asiento, celebrábase el año 1891 unos conciertos á cuarteto, en los que tomaba parte, como pianista, un joven casi imberbe, casi un chiquillo, vivo y nervioso, de mirada inteligente y aire bonachón. Era Luis Millet.

Concurría á menudo al estrado de los concertistas otro músico amigo, joven también, de pelo negro é hirsuto, de mirada firme, de cuerpo endeble, en el que la Naturaleza no había permitido que brazos y piernas pudiesen moverse con el natural desembarazo, de lo que, seguramente provenían ciertos pujos de mal disimulada displicencia que casaban muy bien con el aire marcadamente bohemio del joven músico. Era Amado Vives.

Allí, al lado del estrado, á una mesa de café, concurrían también á diario media docena de jóvenes aficionados á la música que, movidos por sus afanes artísticos, pronto anduvieron en amistades con Vives y Millet.

Allá por septiembre de aquel año, aliáronse las ideas soñadoras de Vives, las iniciativas enérgicas de Millet y los entusiasmos por el arte de aquella media docena de aficionados y surgió un hecho; la fundación del Orfeón Catalá.

En octubre del mismo año, se aprobaba oficialmente el reglamento de la nueva Asociación, destinada á la creación y conservación de una masa coral bien instruida, para cantar con perfección toda clase de composiciones».

Fueron los primeros maestros, naturalmente Luis Millet y Amadeo Vives; más tarde se les unieron Jacinto Tort y José María Comella, y un poco después Juan Salvat, doña Emerenciana Wehrle y Francisco Pujol.

Para enero de 1892, se habían reclutado 23 socios coristas y 37 protectores que asiduamente concurrían á un modestísimo local de apartada calle, perteneciente á otra Sociedad que acogió al Orfeón.

El 5 de abril de 1892, apareció por

primera vez el Orfeón Catalá ante el público, en un concierto organizado por el maestro D. Antonio Nicolau.

Con el título de prueba de estudio (por parecerle presuntuoso el de concierto) se presentó el último día de julio, en el Palacio de las Ciencias con una masa de treinta hombres, cantando varias canciones populares.

Y en octubre tomaba parte el incipiente Orfeón en los célebres conciertos de la Sociedad Catalana dirigidos por Nicolau, cantando la *Consagración del Graal*, de Parsifal.

Ya en 1895 se presentó en el Ateneo Barcelonés, obteniendo un éxito franco y ruidoso; contaba con 109 socios protectores y 46 coristas.

Más tarde creóse la sección de niños, cuya educación se encomendó á Juan Ray primero y luego á José María Comella y transcurrido algún tiempo se fundó la de señoritas bajo la dirección de la maestra de canto D.^a Emerenciana Wehrle.

Extendíase el campo de acción artística cada vez más y en tal ocasión, pudo contar con el apoyo del maestro Juan Salvat, que se dedicó especialmente á la sección de hombres.

Dibujó el artista Gallissá una hermosa *senyera* y enarbolándola, para bendecirla allí, subió Millet al Monserrat rindiendo la enseña ante la sagrada imagen de la virgen, patrona de los catalanes, para clavarla después en la montaña sagrada, como otro jalón de su triunfal carrera.

Siendo el Orfeón una institución de vida próspera, no podía seguir ocupando el modesto local de la calle de Dufort y se trasladó al suntuoso palacio de Maxó, de la plaza de San Justo.

En él se formó la capilla de música de San Felipe Neri para cantar en los Divinos oficios, especialmente la gran música religiosa del siglo XVI; de allí salieron Millet y sus hombres, niños y señoritas, para cantar en Sabadell la misa portentosa llamada del *Papa Marcelo*, de Palestrina; de allí, en fin, y á pesar de la repugnancia de Millet por semejantes lides, partieron para tomar parte en el Concurso internacional de Orfeones celebrado en Niza el año 1897, y de allí volvieron con su enseña laureada, ostentando el premio de aquel gran concurso.

A partir de esta fecha, el Orfeón Catalá goza de fama mundial, acreditada en diferentes ocasiones.

La llegada.

Por la tarde fué engalanado con tapices y bandera el domicilio de los catalanes.

En la estación vimos esperando á los viajeros por el Centre Catalá, á los presidentes y secretarios de las juntas directiva y consultiva Sres. Sagols, Palomar, Trilla y Monserrat y buen número de socios que acompañaban á la bandera del centro, estrenada para este acontecimiento.

Representando al Orfeón Zaragozano y con su estandarte, al presidente D. Balbino Orensanz, director D. Ramón Salvador y representación de la junta y socios de ambas secciones.

Dada la hora de la llegada y lo apacible de la tarde, á la estación del Campo del Sepulcro salieron muchas y distinguidas familias, viéndose hermosas caras en los andenes é inmediaciones de la estación.

En representación del Ayuntamiento salieron el alcalde Sr. Ballarín y los concejales Sres. Palomar Latorre, Urzola, Cajal y Calvo.

La compañía dramática del teatro Apolo de Barcelona, que actúa ahora en el de Pignatelli, bajó toda con sus directores á la cabeza.

También acudió una comisión de la Filarmónica, compuesta por los señores Baselga (D. Mariano), Savirón y Royo Villanova (D. José María).

La entrada del convoy en agujas fué recibida con calurosos aplausos que se repitieron varias veces, contestando también con aplausos y vivas los orfeonistas.

El alcalde dió al director la bienvenida en nombre de la ciudad.

Después se hicieron las presentaciones de rigor, conmovimentando todos á la señora de Wehrle, profesora del grupo de señoritas.

Con el Orfeón viene el distinguido periodista y redactor de *La Veu de Catalunya*, D. Fernando Agulló.

Mostrándose fatigados los viajeros, se organizó inmediatamente la entrada en la ciudad, que hicieron en coches y tranvías, dirigiéndose directamente á sus alojamientos.

Por la noche viéronse en las calles principales, pequeños grupos de cantores que recorrían la ciudad.

Lucen ellos la barretina clásica de su país, y todos las insignias del Orfeón.

El tren en que hicieron el viaje era especial, compuesto de varias unidades, pues pasa de trescientos el número de viajeros, con el consiguiente bagaje de mundos, maletas y cestas.

El recibimiento que los orfeonistas tuvieron fué muy cariñoso.

Telogramas.

En el Orfeón Zaragozano se recibió á las once de la mañana el siguiente: «Agradeciendo sumamente su atención, rogamos desistan velada; necesitamos descanso absoluto.—Orfeón Catalá.»

Dirigido al Centro Catalá, el Orfeón Canigó depositó otro de saludo y felicitación para su colega el de Barcelona.

También se recibieron varios dirigidos por las familias á los orfeonistas.

Un obsequio.

Como ya habíamos anunciado, la colonia catalana colocará una corbata en la senyera del Orfeón, como recuerdo de su viaje á ésta.

Es un lazo encarnado de cinta moaré con fleco de oro; lleva en el nudo bordado el escudo de Barcelona, y en las cintas en artísticas letras pintadas, la siguiente inscripción: «El Centre Catalá al Orfeón Catalá, 24 de abril de 1912».

Intervinieron con lucidez en su confección las bellas señoritas de Berrueto y Gabaldá.

La corbata estuvo expuesta al público durante el día de ayer en los escaparates de la camisería del 25.000, sita en la calle de D. Alfonso.

Fiesta brillante.

En el Palacio de la Música se celebró anoche la fiesta homenaje del Orfeón Zaragozano y Centro Catalá al Orfeón de Barcelona.

La sala ofrecía hermosísimo aspecto; todas las localidades se hallan ocupadas.

En las plateas laterales se colocaron las banderas del Centro Catalá y Orfeón Zaragozano.

En localidades preferentes tomaron asiento los orfeonistas.

A la hora señalada comenzó á desarrollarse el programa con la presentación, en catalán, de la comedia *Jues y parte*, en la que se hicieron aplaudir los Sres. Roig, Busoni, Barberá, Llobet y la Srta. Gasols, primera actriz de la compañía de Pignatelli.

Después la señorita Julia Hernández cantó con delicadeza y buen gusto el aria de *La Favorita* «¡Oh mio Fernando!».

Los Sres. Sancho y Gil hicieron gala de sus facultades artísticas en el prólogo de *Il pagliacci* el primero y la *Plegaria á la Virgen*, de Alvarez, el segundo.

En los intermedios la notable rondalla de la Asociación de dependientes dejó oír un alegre pasodoble y el bonito potpourri de Oro.

Las notas vibrantes de la Jota inundaron de entusiasmo los pechos, levantando tempestades de aplausos.

Puestos en pie, los catalanes aplaudieron frenéticamente nuestro canto, dando sonoros vivas á Aragón y su himno, las señoras agitaban los pañuelos, contestando los aragoneses presentes en forma adecuada.

La de Retana, fué cantada magistralmente por el Orfeón zaragozano, que se vió en la precisión de bisarla ante las aclamaciones del público.

La jota típica cantada por Pilar La Sierra y Felipe Gajón, y bailada por los niños Dolores García é Ignacio Zapata, arrancó frenéticas aclamaciones.

Todas las señoritas que tomaron parte en el festival, fueron obsequiadas con preciosos ramos de flores por el presidente del Centro D. Enrique Sagols.

En el Pilar.

Mucho antes de las once, hora señalada para la visita del Orfeón al Pilar, fué invadido el templo por una multitud ansiosa de escucharle.

Por la calle de Alfonso acudían las gentes en tropel, dando á la hermosa vía el aspecto de los días festivos.

A la hora indicada llegaron los orfeonistas, pasando con grandes apuros por entre la masa al coro de frente á la capilla.

Comenzó la misa de once en la santa capilla y con ella la salutación á la Virgen; al llegar á ese punto se agotan los adjetivos para expresar la forma en que fué interpretada *La Plegaria á la Virgen del Remedio*, de Millet, y el *Ave-verun*, de Saint-Saens.

Ambas hermosas composiciones fueron cantadas de manera sencillamente admirable.

La inteligente batuta del insigne maestro Millet dirigió los coros, sugestionando al público; al terminar hubo murmullos de aprobación, teniendo que hacer esfuerzos para no romper en calurosos aplausos.

Las banderas de ambos orfeones y la del Centro Catalá estuvieron durante la misa dando guardia al camarín de la Virgen.

Terminada la ceremonia los orfeonistas recorrieron el templo, acompañados por algunos canónigos, visitando el joyero de la Virgen.

Auto simpático.

En la plaza del Pilar se formó á la salida un compacto grupo de gentes que apenas podían contener los guardias para dejar paso á los que salían de la iglesia.

Frente á la puerta se hizo con grandes trabajos un círculo en el que se situaron los orfeones con sus banderas para colocar en la senyera del catalán la corbata que sus paisanos le ofrecían.

Comenzó la ceremonia con gran respeto por parte de los que la presenciaron; descubiertos todos, el presidente del Centro Sr. Sagols ofreció en sentidas frases la corbata, contestando el Sr. Lamothe de Grignon con otro discurso, dando las gracias por el obsequio.

Ambos fueron muy aplaudidos, dándose vivas á Aragón, Zaragoza, Barcelona y Orfeón en el preciso momento en que el Sr. Sagols anudaba al asta de la senyera la corbata.

Estas manifestaciones de entusiástico cariño duraron algunos minutos.

Transcurridos estos y hecho el silencio cantó el Orfeón de manera insuperable el Himno á la Senyera, valiéndole una prolongada ovación.

Entre aplausos y vitores se disolvió la comitiva, marchando una comisión al Ayuntamiento.

Por las calles.

Hasta la hora de comer y después hasta el concierto los catalanes recorrieron en animados grupos las calles y monumentos salientes.

Toda la mañana se vieron barretinas é insignias de orfeonistas en la Lonja, templos del Pilar, La Seo y Santa Eulacia, ribera del Ebro, paseo y plaza de la Constitución, etc.

Visita al Ayuntamiento.

A las doce próximamente, el director de la Sinfónica de Barcelona, director del Orfeón y buen número de orfeonistas, estuvieron en la Casa Consistorial, para visitar al Ayuntamiento.

En el despacho del alcalde fueron recibidos por éste y por los concejales señores Cajal y Liria.

El Sr. Ballarín recibió á los visitantes con grandes muestras de cortesía, haciéndoles presente el saludo de todo el Ayuntamiento á los orfeonistas catalanes.

Les manifestó además el agrado con que veía estas excursiones regionales, que tanto estrechan los lazos de amistad entre los españoles de las distintas zonas de España.

Los visitantes salieron complacidos de su visita al Ayuntamiento.

Poco después el alcalde, acompañado del Sr. Benediti devolvió á los orfeonistas la visita en el Hotel de Europa.



Ahora se está celebrando el concierto de «La Filarmónica», en el que toma parte el Orfeón, el cual saldrá esta noche á las once, para Barcelona.

L'Orfeo d A Saragossa

PER TELEFONI

El Centre Català

Madrid, 25, 9'15 nit.

A la casa pairal de la colonia catalana ahir tot hi anava enrenou. S'acabaven els preparatius pera rebre al benemèrit Orfeo Català. Els balcons s'emparaven y s'hi issava a dalt del pal la gloriosa bandera de les quatre barres. A l'escala s'hi posaven testos ab plantes florides. A la sala hi lluien els escuts de les principals ciutats catalanes y el de Catalunya.

Hi arribaven de Barcelona y altres ciutats catalanes nombrosos telegrames, telefonemes, postals y cartes endressa-

No podem l'ajuntament anar en cor poració a rebre al Orfeo Català, per no haver-hi acord consistorial. l'alcalde ha invitat a tots els regidors a que vagin a la estació. Hi anirà també guardia municipal munida.

La comissió de Governació ha recordat adquirir una partida d'exemplars de l'obra den Víctor Balaguer «Els carrers de Barcelona».

El cens d'edificis dona un total de 36.114 que estan habitats. 1.398 no habitar per ser magatzems, fàbriques, dipòsits etc., y 435 barracaques.

Al consueqncia de la demanda de l'Atenció de Forasters, se demanarà a tots els llochs de venda instal·lar als carrers en parades, carretons, garrics, etc. cetera, que exhibeixin el permís perquè sembla que'l 80 per 100 no tenen el permís en condicions reglamentaries.

La comissió consistorial que ha de dictaminar sobre la venda d'un troç de la Secció Martià a la Catalana del Gas ha acordat citar al representant de la companyia pera precisar la proposta. Y al enginyer de les Obres del Port.

La comissió, segons sembla, no accepta la proposat per l'arquitecte municipal y que motivà el dictamen que fou rebutjat.

A la peixateria de Sant Joseph hi ha cinch llochs que hi ha interès, segons se diu, en que vagin a mans de segons qui y s'ha adoptat el procediment d'acudir a les subastes pujar el preu fins a 4 y 5.000 pessetes, consignant 200 de dipòsit, y després no possessionar-se'n, admet perdent el dipòsit.

Y ara, l'inspector del mercat, recabada el dret de cedir aquestes llochs provisionalment per 6 mesos, basant-se en un article del reglament.

Però aquest diu que sols se farà si xo quan les subastes no donguin resultat y el cas actual no hi entra, perquè havent-hi posat y cobrant-se'l dipòsit, ha donat resultat.

La qüestió donarà bastant joç.

«En la península hay un Occidente que afirma su personalidad y hace una revolución, Portugal y con ello deja abierta a Europa por lo hermoso del suceso. En la península hay también un

legión de la belleza.

proclaman el culto a la belleza, la re- y con el «Orfeo Català» que a una artístico, con el «Genio de la Comedia» piden la Mancomunidad; en el orden las cuatro Diputaciones provinciales que cial de Barcelona, o mejor dicho, com orden político con la Diputación provin- vez Cataluña, fuerte y poderosa, en el cabo de los años, se nos revela otra se habla perdido y estaba extinto, al «Y cuando decían que todo aquello

mones culturales por su regeneración».

porta y trabaja en todas las manifestas sueña, que no fantasea porque está des- de un sol que sale. Una Patria que no fuegos artificiales, sino los resplandores no hay nada de fulgor eterno de los de otra manera y en la brasa vibración teoris del Orfeo Català la Patria vibra

«En cambio, en el triunfo, en la apo- momuerto?

«Quien negará ese triunfo, después de presenciar el espectáculo del Teatro Real lleno de gente y la gente aplau- dió en ninguna ópera, ni en ningún

«Recuerda lo que en un anterior artículo — Gloria al maestro Millet».

«Los festivales wagnerianos. Aquest article porta els títols «El Orfeo de les seves manifestacions artístiques. triomf de Catalunya a Madrid per medi ahont ab paraula xarrodosa se celebra en Lluís Alcega, periodista madrileny, y entusiasme article que va firmar per «Ahir «La Publicitat» coprava un extens

«Pera diluns vinent al vespre, s'anun- cia en el Palau de la Música Catalana un recital de violi a càrrec del nostre compatriota en Joan Frigola.

«En Frigola, deixem predilecte llen Crickboom, no es el virtuos que tot ho sacrifica a l'agitació del seu mecanisme y que s'entoca ab l'arquet del seu vio. «Es l'artista que sab interpretar ab ben- timent la expressió justa de l'obra. Y no pot ésser altra cosa, donat el seu tem- perament y el mestre que l'ha conduït.

«La poch dona un concert a Brus- les. Heus aquí lo que d'ell digué M. Eu- gene Georges, crítich de «Belgique Ar- tistique et Littéraire»:

«Abans de tornar vora els seus com- patriotes, a Espanya, en Frigola, ha volgut demostrar al públich bruxelès to- ta la riquesa de la seva condició d'ar- tista y de jove compositor.

«Ha adquirit a la escola de M. Chick boom, una tècnica imparable, un pla- tisme y una remarcable elegancia. Des- prés de la «Chaconne» de Bach, y l'«Gran Concert op. 31», de Vieuxtemps, l'hoit va fer valdre tot el seu joç ple de color.

«Una reclamada

«Ahir la policia va trobar a la me- nor M. I. S., que feya alguns dies ha- via desaparegut de casa seva, y va ésser retornada a la seva mare, donantse comp- te al fujat de guardia de lo succel

Seguint la campanya d'inspecció ques porta a cap, ahir el doctor Trallero va marxar a la conca del Ter.

De Sanitat

Musicals

«La Ven de Catalunya» Edició del matí
26 Abril 1912

Redacció y Administració:
Carrer d'Escudellers, 10 bis, entresol
(PROP DE LA RAMBLA)
IMPREMPTA:
Escudellers, 10 bis, baixos
Telèfon 184

Anuncis, esquetes, comunicats, y re-
clams a preus convencionals. Per la
edició del vespre s'admeten esquetes
mortuaries fins a les sis de la tarda.
Per la edició del matí, fins a les tres de
la matinada.

Edició del MATÍ

Dr. E. Alcobé. — 25 d'abril.
Temperatures: Màxima, 29° sol; 18° ombra. — Mí-
nima, 15°. — Alçada de la neu: 211. — Graus d'hu-
miditat: 65. — Vents: G. N. — Cantitat: 0'7; 0'0.
— Posta: 3'35 m.

BAIXAROPHAM
DEMANIS A FARMACIES Y DROGUERIES

ÈXIT ADMIRABLE
Dr. Villegas
FORMO Y HEROINA)
bronquials. Els catarrsos, els tísichs;
ateixin ronquera, fadiga o expectoració
y exclusiu.
FARMACIES

Tusquets y C. S. en C. Banca
Valors y cupons. — Rambla del Centre, 9

L'Orfeó de tornada

A Saragossa

PER TELEFONI

El Centre Català

Madrid, 25, 9'15 nit.

A la casa pairal de la colònia catalana
ahir tot hi anava enrenou. S'acaba-
ven els preparatius per rebre al be-
nemèrit Orfeó Català. Els balcons s'em-
pallaven y s'hi issava a dalt del pal la
gloriosa bandera de les quatre barres.
A l'escala s'hi posaven festos ab plantes
florides. A la sala hi lluïen els escuts
de les principals ciutats catalanes y el
de Catalunya.

Hi arribaven de Barcelona y altres
ciutats catalanes nombrosos telegrames,
telefonemes, postals y cartes endressa-
des an en Millet y als orfeonistes. L'en-
tusiasta secretari senyor Trilla montà
una estafeta y's disposà a fer de carter
quan arribés l'Orfeó a Saragossa.

L'Orfeó al Saragossà

Li envià un telegrama agraïnt molt
l'atenció de la vetllada, però demanant
que no la fessin perquè necessitaven des-
cansar.

Tots reconeixien que tenien rahó, però
tot estava organitzat, repartides les in-
vitacions y, davant d'un conflicte, s'a-
cordà celebrar la vetllada.

L'arribada

Molt abans d'arribar el tren a l'estació
hi havia una gran gentada, entre ella,
tota la colònia catalana ab les Juntes Di-
rectiva y Consultiva del Centre Català,
presidides pels senyors Sagols y Palo-
mar, y la bandera catalana del Centre,
moltes dames y senyoretes saragossanes,
l'Orfeó Saragossà en corporació, la em-
presa y artistes del teatre de Pignatelli
(la companyia d'aquest teatre y la del
teatre Apolo, de Barcelona, suspengue-
ren la funció), el director de la Sinfónica
de Barcelona, senyor Lamote de Grig-
non; l'alcalde senyor Ballarín y els re-
gadors senyors Cajal, Calvo, Urzola y
Palomar.

Al entrar el tren esclatà una grandiosa
y entusiasta ovació, en català y en
aragonés s'aclamava a Catalunya, a Ara-
gón, a Espanya, a Barcelona, a Saragossa
y al Orfeó Català. L'alcalde saludà al
Orfeó en la persona del mestre Millet y
li presentà els regidors y demés perso-
nalitats. El mestre els saludà a tots y
conversà ab el senyor Orensanz, director
del Orfeó Saragossà y ab el de «La Filar-
mónica».

Els orfeonistes pujaren als cotxes que
tenien preparats y entraren a la ciutat
immortal, dirigintse a llurs allotjaments.

La vetllada

L'espaiós teatre del Palau de la Mú-
sica estava atapatit de concurrència, no
faltant-hi tota la colònia catalana y les
més distingides famílies de la ciutat.
El quadre d'aficionats del Centre Cata-
là representà, en català, la peça «Jut-
ge y part», essent molt aplaudida. Can-
taren y foren molt aplaudits la senyoreta
Julia Hernandez y els senyors Gil y
Sancho. L'Orfeó Saragossà cantà la jota
«Viva Aragón!», molt bé y molt aplau-
dida. La rondalla del Centre de Depen-
dents interpretà algunes composicions,
y la senyoreta Pilar Llassiera cantà ad-
mirablement algunes jotes, essent molt
aplaudits.

Alguns orfeonistes catalans que hi as-
sistiren quedaren molt satisfets y agraïts.

L'Orfeó al Pilar

Ahir, dijous, a dos quarts d'onze, els
orfeonistes se reuniren al teatre Prin-
cipal, y ab la Senyera alçada, passant
pels principals carrers se dirigiren al
temple del Pilar.

A la plaça de la Constitució, als car-
rers del Coso, Alfonso y plaça del Pi-
lar hi havia un gran cordó de públich
que aplaudia y aclamava al Orfeó.

El temple estava atapatit de concurrèn-
cia, de tal manera, que no's podia transi-
tar.

L'Orfeó va oir missa desde'l chor del
temple y va cantar les hermoses rom-
posicions «Pregaria a la Verge del Re-
mey», del mestre Millet, y «Ave-verum»,
de Saint-Saëns.

Els orfeonistes visitaren tot el temple
y el tresor de la Verge.

A la plassa del Pilar

Al sortir del temple, la plaça estava
plena d'una gran gentada. Al mitg de
la plaça hi havia la Junta del Centre
Català, y allí, entre'ls aplaudiments y
les aclamacions dels saragossans y cata-
lans agermanats se va posar al cim de
la llorçada. Senyera una hermosa cor-
bata de seda vermella ab serrell d'or,
ahont, ab lletres artísticament pintades
per les senyoretes Berrueta y Gavalda,
de la colònia catalana, s'hi llegeix: «El
Centre Català de Saragossa al Orfeó
Català. — 24 abril 1912.»

Pronuncià un patriòtic discurs el se-
nyor Sagols, president del Centre Cata-
là, y un d'agraïment el mestre Lamote
de Grignon, en nom del mestre Millet
y del Orfeó Català.

El públich aplaudia ab gran entu-
siasme.

A la Casa Consistorial

Molts orfeonistes s'escamparen per la
ciutat, y una nombrosa representació,
presidida pels mestres Millet y Lamote
se dirigí a la Casa Consistorial a salu-
dar a la ciutat en la persona del se-
nyor alcalde.

El senyor Ballarín va rebre'ls acom-
panyat dels regidors senyors Ciria y Ca-
jal. L'alcalde pronuncià un lacònic
entusiasta discurs, cantant les glories de
Aragó y Catalunya, unides, y el senyor
Millet li contestà agraïnt l'afectuosa y
simpàtica acollida que'ls havia fet la
ciutat de Saragossa.

L'orquestra Sinfónica de Madrid.

Al matí, ab el tren corrent, va arribar
de Madrid l'Orquestra Sinfónica per
donar a la tarda, junt ab l'Orfeó Cata-
là, el concert organitzat per l'associació
saragossana «La Filarmonica».

Fou rebuda molt coralment per les
autoritats y les representacions de les
associacions musicals.

El concert ha sigut aplaudidíssim, la
«Novenia Sinfonia», ovacionada.

Els orfeonistes estan molt cansats.

Cap a Barcelona

Aquesta tarda, en unió de la Sinfóni-
ca de Madrid, que ha arribat en el co-
rrent, ha donat l'Orfeó el primer dels
concerts organitzats per la Filarmonica
de Saragossa, obtenint un èxit grandios.

A mitja nit surt l'Orfeó cap a Barce-
lona.

A Barcelona

Arribada del Orfeó

Com ja hem dit en anteriors edicions,
avuy, divendres, a les 8'34 del matí,
el tren especial que porta l'Orfeó Cata-
là arribarà a l'estació de França. Tot
l'Orfeó devallarà allí.

Segons notícies anirà a donar-li la ben-
vinguda y a aclamar-lo una grandiosa
gentada. De per tots indrets ens envien
notícia de que hi aniran en pes nom-
broses comissions.

Hi serà la Diputació provincial en
pès, precedida dels macers, l'alcalde y els
regidors que vulguin acompanyar-lo—sa-
bem que hi aniran tots els regionalis-
tes—; els socis de l'Orfeó Català, l'Es-
cola Municipal de Música en corpora-
ció, els orfeons, l'Associació Wagneria-
na; delegacions dels cirkols artístichs,
totes les associacions catalanistes, espe-
cialment totes les regionalistes. També
hi faràn cap una nombrosa representació
del «Centro de Naturales de Madrid»,
una nombrosa representació dels borsis-
tes, la Societat Econòmica d'Amichs del
País, el Centre Montserrat de la Bar-
celoneta y molts altres que no podem
dem.

Es d'esperar que serà una rebuda
grandiosa, entusiasta y encoratjadora
com ho es l'obra artística catalana que
a Madrid acaba de realisar la gloriosa
y benemèrita institució coral.

L'Ateneu Autonomista del Districte Sisè

L'«Orfeó Canigó», secció musical del
l'Ateneu Autonomista del districte VI,
acudirà en corporació y ab senyera a
rebre l'Orfeó Català de son retorn de
Madrid. També hi anirà una represen-
tació del Consell Directiu de l'Ateneu.

“Jove Catalunya” y l'Orfeó

La Junta Directiva d'aquesta novella
entitat ha acordat anar a rebre en cor-
poració a l'Orfeó Català.

Ab aquest objecte convida als socis
a que a les 8'15 en punt se reunixin
al pati de Llotja.

L'Orfeó Donostiarra, de San Seba-
stian, ha enviat al Orfeó Català, el tele-
grama següent:

«En este memorable dia en que llega
el Orfeó de su presidencia á depositar
en su amado pueblo la ofrenda artística
de los laureles ganados en la Corte,
uno mi voz al concierto unánime de
alabanzas y le felicito de todo corazón,
lo mismo que al maestro Millet, al Or-
feó en masa y al pueblo de Barcelona.»
— Por el Orfeón Donostiarra, el pre-
sidente.»

De Palamós ha rebut l'Orfeó el se-
güent telegrama:

«Alcalde Palamós, per acord del Ajun-
tament, felicita al Orfeó Català.»

La companyia catalana de declamació
«Claramunt-Devenat», ahir envia a Sa-
ragossa al Orfeó Català una entusiasta
felicitaació.

“La Publicidad” y l'Orfeó Català

El nostre confrare «La Publicidad»,
fent chor a la casi totalitat de la premsa
barcelonina, ha reflectat tots aques-
tes dies en ses planes, ab satisfacció y orgul,
el grandios triomf del Orfeó Català
a Madrid.

«La Publicidad», com quasi la totali-
tat dels demés diaris, al veure triomfar
l'Orfeó Català, no ha sentit cap passió
petita, ha obert son cor a l'entusiasme
y no ha regatejat els aplaudiments, ni
ha procurat aigualir el triomf, ni ha
intentat entelar la gloria de la nostra
primera institució coral universalment
celebrada y aplaudida.

Clorímetre de la Universitat. — Directe-
a. — Baròmetre a 0° y al nivell del mar 763'45; 761'12.
a ombra; 1'55. — Pluja a les 24 hores: pluviositat
Velocitat del vent: 176 km. — Estat del cel: cobert.
el sol: 1'57. — Posta: 6'42. — Sortida de la lluna: 2'31 t.

DENTICIO Y BA

Ahí «La Publicidad» coplava un extens y entusiasta artículo que va firmat per en Lluís Morote, periodista madrileny, ahont abi paraula xardorosa se celebra'l triomf de Catalunya a Madrid per medi de les seves manifestacions artístiques. Aquest article porta els títols «El Orfeo Català. — Los festivales wagnerianos.

— Gloria al maestro Millet.» Recordo lo que en un anterior article deya de les conferencies den Gual, y dir:

«Quién negará ese triunfo, después de presenciar el espectáculo del Teatro Real lleno de bote en bote y la gente en pie aplaudiendo como jamás aplaudió en ninguna ópera, ni en ningún concierto?»

«En cambio en el triunfo, en la apoteosis del Orfeo Català, la Patria vibra de otra manera y en la briosa vibración no hay nada de fulgor efímero de los fuegos artificiales, sino los resplandores de un sol que sale. Una Patria que no sueña, que no fantasea porque está despierta y trabaja en todas las manifestaciones culturales por su regeneración.»

«Y cuando decían que todo aquello se había perdido y estaba extinto, al cabo de los años, se nos revela otra vez Cataluña, fuerte y poderosa, en el orden político con la Diputación provincial de Barcelona, ó mejor dicho con las cuatro Diputaciones provinciales que piden la Mancomunidad; en el orden artístico, con el «Genio de la Comedia» y con el «Orfeo Català» que a una proclaman el culto á la belleza, la religión de la belleza.

«En la península hay un Occidente que afirma su personalidad y hace una revolución, Portugal, y con ello deja atónita á Europa por lo hermoso del suceso. En la península hay también un Oriente que á la hora de echarse á la calle, sabe hacer las cosas y LLENA AL MUNDO CON LOS CLAMORES DE SU REIVINDICACION Y ESE ORIENTE ES CATALUNA, que supo producir terremotos sociales cuyos ecos no se han disipado aún en España.

«Admirable Cataluña! EL «ORFEO CATALA» HA HECHO EN MADRID, EN EL CORAZON DE CASTILLA, UNA VERDADERA REVOLUCION. Gentes que abominaban antes del «Visca Catalunya!», lo gritan ahora á plenos pulmones, importándoseles un ardite el que choque ese viva porque á nadie puede chocar. Es una conquista de nuestros corazones. Nos tienen presos por el lazo del amor, de la admiración, de la poesía...»

Heus aquí lo que ha anat a fer l'Orfeo Català a Madrid. Tots els bons fills de Catalunya n'hi estan corajment agraits.

Govern civil

Els carrilaires

El sub-quefe de la línia de ferrocarrils del Nort va, estar ahir al matí a veure al governador civil.

Sembla que en l'entrevista's va parlar de les bases de treball que ls obrers carrilaires presentaran en el Congrés obrer carrilare que s'ha de celebrar dintre de poch a Madrid.

Els cotxers

Una comissió del «trust» de patrons cotxers va visitar al governador, felicitantse de l'acabament de la yaga, alhora que donantli les gracies per la seva intervenció.

Cambi d'inspectors

L'inspector de policia senyor Carbonell ha sigut traslladat del districte del Oest al del S.

Queda vacant la plaça del senyor Serrano, que s'omplirà interinament.

Comptes municipals

El governador, ab aquesta data, ha despatxat els assumptes següents:

Autorisant el presupost municipal ordinari de Sabadell pera'l corrent any.

Idem dels extraordinaris de Fontrubí y Mollet.

Calificació del plech de les objecions que oferiren els comptes municipals de Montmany, de 1910.

Censura ab objeccions als comptes municipals d'Esparraguera, Santa Maria de Miralles y Vallès.

Reclamant al president de la Diputació Provincial, al delegar de Hisenda, y a l'alcalde de Vilanova y Geltrú, antecedents necessaris pera l'expedient de responsabilitat que s'instrueix contra l'ex-alcalde de Cubelles, don Joseph Cardús.

Curanderisme

S'ha posat una multa de 250 pessetes a Antonia Miró y Güell, de Vilanova y Geltrú, per dedicarse al curanderisme.

La policia ha denunciat a Francisca Sugrañes (la Francisqueta) que té una torra al carrer den Verdi, ahont van els clients tots els dies, excepció feta dels divendres, que'ls reb a una casa del carrer de Sant Gervasi, número 1.

Atenent denúncies

Atenent les denúncies que feyen ahir alguns diaris locals, el governador va donar les ordres oportunes pera que'ls agents que tranzitaven pel carrer de Sant Pau en hores inoportunes, no hi tornin.

També va dictar disposicions pera la reglamentació que deuen observar les rifadores de mercat.

De Sanitat

Seguint la campanya d'inspecció que's porta a cap, ahir el doctor Trallero va marxar a la conca del Ter.

Una reclamada

Ahir la policia va trobar a la menor M. I. S., que feya alguns dies havia desaparegut de casa seva, y va ésser retornada a la seva mare, donantse compte al Jutjat de guardia de lo succeït.

Musicals

Pera dilluns vinent al vespre, s'anuncia en el Palau de la Música Catalana un recital de violí a càrrec del nostre compatriota en Joan Frigola.

En Frigola, deixeble predilecte d'en Crickboom, no es el virtuós que tot ho sacrifica a l'agilitat del seu mecanisme y que s'entreté ab l'arquet del seu violí a crear dificultats per dominarles.

Es l'artista que sab interpretar abi sentiment la expressió justa de l'obra. Y no pot ésser altra cosa, donat el seu temperament y el mestre que l'ha conduït.

Pa poch donà un concert a Brussel·les. Heus aquí lo que d'ell digué M. Eugene Georges, crítich de «Belgique Artistique et Littéraire»:

«Abans de tornar vora els seus compatriotes, a Espanya, en Frigola, ha volgut demostrar al públich bruxelès tota la riquesa de la seva condició d'artista y de jove compositor.»

Ha adquirit a la escola de M. Crickboom, una tècnica implacable, un clacisme y una remarcable elegancia. Després de la «Chacona» de Bach, y'l «Gran Concert op. 31», de Vieuxtemps, hont va fer valdre tot el seu joch plé de colorit, una sonoritat simbólica y una gran netedat d'expressió, en Frigola va presentar dues de les seves composicions.

«En Mer», d'una tonalitat moderna, ple de d'unitat y de proporcions justes y «Humoresque», d'una fantasia, guspirant, original de factura, y d'un ritme uric y decisiu. Aquestes obres son d'un indiscutible valor. L'endiablada execució de la «Streghe», de Paganini, d'vertit esforç, va provar que en Frigola ha romput ab totes les dificultats y rebecaries del mecanisme. Se poden fundar grans esperances sobre la carrera artística d'aquell jove virtuós. Y no me estranyaria gens veure'l dintre poch temps ocupar el primer lloch d'un dels nostres grans concerts.»

Demà, dissapte, dia 27, al vespre, se celebrà en el Palau de la Música Catalana, un recital de piano a càrrec del jove pianista Ernest Doderó.

Heus aquí el programa que interpretarà:

Primera part.—«Préludi y fuga en re menor», Bach; «Sonata op. 27», Beethoven; «Rondó capriciós», Mendelssohn.

Segona part.—«Baada, en sol menor», «Vals en do sostingut menor», «Préludi en la b.», y «Scherzo en si b. menor», den Chopin.

Tercera part.—«Triana (Iberia)», Albéniz; «Cançó de Nadal Glosa (primera audició)», Farga; «Près du berceau», Moszkowski; «Rapsodia núm. 12», Liszt.

La entrada será per rigorosa invitació.

22 (Edició del matí)
1912

EL ORFEO CATALA

En el Pilar

A las once en punto hizo ayer su entrada en la basílica del Pilar el Orfeo Catalá con su gloriosa *senyera*, orgullosa de los grandes triunfos conseguidos por la masa coral que en su derredor se agrupa.

Inmenso gentío invadía las naves del templo; se entraba con no pocas dificultades; casi se corría el riesgo de sufrir una caída seria al vaivén de la ola humana.

El Orfeo se situó en el coro de la Virgen.

Comenzada la misa, los artistas catalanes dirigidos por Millet cantaron de modo magistral, con prodigiosos efectos y afinación admirable la *Plegaria*, de Millet, y el *Ave verum*, de Saint-Saëns.

Podía percibirse en el ancho espacio de la basílica el aleteo de una mosca.

¡Con qué religioso silencio se escuchó la maravillosa interpretación de aquellas hermosas páginas musicales!

Terminada la misa, el Orfeo cantó en público en las puertas del Pilar. Con indecible entusiasmo entonó la masa filarmónica el *Himno a la senyera*, y allí recibió el Orfeo el premio a su valía indiscutible: una ovación formidable resonó en toda la plaza.

El Centre Catalá y muchos paisanos acompañaron a los orfeonistas a recorrer la población, visitando los principales monumentos y la Lonja, que ha estado abierta al público.

Antes de esto tuvo lugar el acto de entregar el presidente del Centre Catalá señor Sagols, la corbata de que ya tienen conocimiento nuestros lectores, ofrecida en sentidas palabras de admiración y cariño de los paisanos residentes en Zaragoza.

Contestó el señor Lamothe de Grinón en tonos elocuentes, dándose vivas a las dos regiones hermanas en la historia a Barcelona, a Zaragoza y al Orfeo.

El Zaragozano estuvo presente en el acto con su estandarte.

En el Ayuntamiento

Los Sres. Millet, Lamothe de Grinón y una comisión de orfeonistas visitaron al alcalde en su despacho.

Acompañaban al Sr. Ballarín los ediles Sres. Cajal y Liria.

La entrevista fué muy afectuosa, cambiándose frases de mutuo afecto y de acendrado cariño inter-regional.

El Sr. Ballarín reiteró además al direc-

tor del Orfeo Catalá su felicitación entusiasta por los triunfos conseguidos en Madrid, que se renuevan en la inmortal Zaragoza.

El Sr. Millet agradeció sinceramente estas manifestaciones, y la entusiasta y afectuosa acogida que les ha dispensado el pueblo de Zaragoza.

En el Principal

A las tres de la tarde estaban ocupadas todas las localidades del Principal. El público brillantísimo, como nunca. En el paraiso tomaron asiento elegantísimas damas, á falta de otros sitios vacantes.

La expectación era grandísima.

Al presentarse el Orfeo juntamente con la sinfónica de Madrid, fué saludado con estrepitosa salva de aplausos.

Cantaron los orfeonistas en la primera parte del concierto, la Consagración del Graal. No puede darse nada más admirable ni de un efecto más prodigioso. El Orfeo supo vencer con habilidad suprema las dificultades del local que no se presta mucho á la manera como debe ser escuchado este trozo musical, página inspiradísima de Wagner.

En la segunda parte del concierto, que estuvo por entero á cargo del Orfeo, destacaron sobre los demás, las composiciones «La mort del Escolán», obra ya conocida del público de Zaragoza y el «Credo de Palestrina». En estos dos trozos, el Orfeo se mostró en el dominio absoluto de su papel, haciendo verdaderos prodigios.

Y se llegó al colmo del entusiasmo en la audición de la novena sinfonía de Beethoven. Jamás se había escuchado en Zaragoza un conjunto artístico de tal grandeza. La orquesta sinfónica, los trescientos orfeonistas y los solistas extranjeros unieron en soberano anhelo artístico para interpretar la página inmortal del gran Beethoven. La batuta del maestro Arbós hizo el milagro de infundir alma y vida á esa muchedumbre.

El éxito fué colosal; la ovación estruendosa, formidable. Arbós y Millet se abrazaron á la vista del público, entre delirantes aclamaciones del público.

Colmado de atenciones y agasajos partió anoche para Barcelona el Orfeo Catalá al que deseamos interminable serie de triunfos á los que se ha hecho merecedor por su esfuerzo y su sentido artístico.

"Heraldo de Aragón"

26 Abril 1912

El "Orfeo Catalá,"

Zaragoza.—El «Orfeo Catalá», sigue siendo agasajadísimo.

En el templo del Pilar cantó una salva.

En la plaza de la Constitución se verificó la solemne ceremonia de colocar una corbata al estandarte del «Orfeo», pronunciándose discursos de confraternidad y carlino.

Luego se celebró una recepción en el Ayuntamiento, que estuvo muy concurrida.

Por la tarde se dió un concierto en el teatro Principal, tomando parte el «Orfeo» y la Orquesta Sinfónica de Madrid.

"MOT DE LA FIN,"

Varios anticatalanistas furibundos, verdaderos é irreconciliables *enemichs de Catalunya*, proyectan, visto el oportunísimo, discretísimo y bien educadísimo dibujo del «Ou-Cut!», tributar un homenaje á los redactores de ese que me resiste á llamar colega.

El homenaje consistirá en obsequiar á esos caballeros con una rica plancha reproduciendo el mono en cuestión grabado en relieve.

Gacetilla.

El exabrupto del "Ou-Cut,"

Una Comisión de la colonia catalana ha estado en el ministerio de la Gobernación para protestar de la caricatura atribuida al «Ou-Cut», sobre la estancia del «Orfeo Catalá» en Madrid.

Mostraron su agradecimiento á sus hermanos madrileños, lamentando que la pasión de determinados elementos se extreme en tales términos.

—Dícese que el «Orfeo Catalá» el año próximo dará una nueva serie de conciertos en Madrid.

"El Liberal"

Barcelona 26 Abril 1912

El Orfeo Catalá

Zaragoza. — Los individuos del Orfeo Catalá, se reunieron esta mañana en el Teatro Principal de donde salieron poco después formados y precedidos de su estandarte, dirigiéndose por la Plaza de la Constitución al Coso, calle de Alfonso XII y Plaza del Pilar al templo del Pilar que se hallaba cuajado de fieles.

Los orfeonistas, colocados que fueron en el coro de la capilla, entonaron la «Pregaria a la Verge del Remey», de Millet, que cantaron magistralmente, y luego el «Ave Venum», de Saint Saens, cuya ejecución también resultó magistral.

Después de oír misa y adorar a la Pilarica, visitaron las reliquias artísticas del joyero, recorriendo luego el templo.

A la salida del Pilar fueron a situarse en medio de la plaza inmediata a dicho templo, verificándose allí el acto de colocar en la «senyera» la corbata regalada por el Centro Catalán de Zaragoza. Forma esta corbata una cinta de muaré roja con fleco de oro pintada y bordada por las señoritas de Berruete y Gabaldá, con la siguiente inscripción: «El Centro Catalán de Zaragoza al Orfeo Catalá. — 25 de Abril de 1912».

Se pronunciaron varios discursos. El público que era inmenso tributó a los orfeonistas una delirante ovación.

Disuelta la formación los orfeonistas recorrieron por grupos la población, visitando los principales monumentos.

Luego una numerosa comisión presidida por el director señor Millet, tras adóse al Ayuntamiento donde fueron recibidos por el alcalde señor Balsin y varios concejales, celebrándose en honor de los orfeonistas una recepción oficial.

El alcalde les dió la bienvenida en un breve y brillante discurso, cantando las glorias de las regiones hermanas.

Dió las gracias en nombre del Orfeo el señor Millet, expresando su gratitud por el recibimiento tan caí o o como entusasta dispensado por Zaragoza.

Ambas oraciones fueron acogidas con grandes aplausos y ovaciones.

Esta tarde, en unión de la Sinfónica de Madrid que ha llegado en el correo, dará el Orfeo el primero de los conciertos organizados por la Filarmónica de Zaragoza.

Ha sido enviado a Zaragoza el siguiente telegrama:

«Millet. — Orfeo Catalá. — Zaragoza. — Vostre triomf es el de Catalunya: es l'art catalá que triomfa, per aixó el sentim com a nostre. Rebeu la mes ferventa felicitació de la companyia catalana de declamació, Claramunt-Devenat.»

“La Publicidad”

Barcelona 26 Abril 1.912

El "Orfeo" en Zaragoza

Zaragoza, 26 (a las 12,15 n.)—Se ha celebrado el concierto del Orfeo Catalá con la notable cooperación de la Sinfónica de Madrid. Ha sido un acontecimiento musical. Se les ha prodigado entusiastas ovaciones.

El teatro Principal se ha visto lleno de un público en el que han abundado las señoras y señoritas.

Muchas familias distinguidas, por no hallar palcos ni localidades, se han visto obligados a ocupar asiento de galería.

Terminada la «Novena Sinfonía» de Beethoven, el entusiasmo ha sido realmente indescriptible. El público en peso se ha levantado de sus asientos y ha aclamado a los artistas.

El «Orfeo» ha cantado el «Cant de la Senyera», «Sota de l'olm», «La mort de l'escolá», «Aucellada», y el «Credo» de la Misa del Papa Marcelo.

La Sinfónica ha ejecutado «Freychutz», de Weber, y el «Parsifal», de Wagner.

En un tren especial, a las once de la noche, ha marchado el «Orfeo» hacia Barcelona.

En la estación le han despedido, entre aplausos y vítores, la colonia catalana y las autoridades.

Los orfeonistas han dicho estar satisfechísimos de los agasajos que se les han tributado.

La Sinfónica dará mañana el segundo concierto.

Durante la tarde no ha cesado de llover.
—Valmaña.

"La Tribuna"

Barcelona 26 Abril 1912

El Orfeón Catalán en Zaragoza

El concierto

Un exitazo enorme, asombroso innarrable, constituyó el concierto de ayer tarde para la Orquesta Sinfónica Madrileña, que con soberano acierto dirige el maestro Arbós y para el Orfeón Catalán.

Singularmente este último maravilló al selecto auditorio, poco acostumbrado ciertamente á la ejecución de tan nutridas masas corales.

Tardará de fijo muchos años á repetirse en Zaragoza un acontecimiento musical de la importancia del de ayer; y esto fué motivo para que el Teatro Principal se viese como nunca.

Desde las dos de la tarde ya empezaron á acudir al coliseo bellas y *dilettantis*, desosos de no perder un solo detalle del magno acontecimiento.

La presencia en el proscenio de las 420 ejecutantes (120 de la Sinfónica y 30) del Orfeo) fué acogida con una ovación clamorosa.

Y ya puede decirse que no cesaron las salvas de aplausos, cálidas, entusiastas, delirantes, más que el tiempo preciso para escuchar con recogimiento grande y honda emoción las bellísimas composiciones que componían el soberbio programa.

Culminó el entusiasmo cuando el Orfeo y la Sinfónica interpretaron de un modo insuperable la *Consagración de Graal*, de *Parsifal*.

El público, puesto en pie, ovacionó durante largo rato á músicos y cantores, aclamándolos con verdadero frenesí.

Luego el Orfeo cantó á voces solas el *Himno á la Senyera*, *Bajo el álamo*, *La mort de Cescolá*, *El canto de los pájaros* y el *Credo* de la misa del Papa Marcelo, de *Palestina*, todas ellas con maestría asombrosa.

Otra ráfaga de intensa emoción estética oreó la sala cuando la Sinfónica y el Orfeo interpretaron la *Novena Sinfonía* de Beethoven, oída por vez primera en Zaragoza.

El momento fué de una grandeza extraordinaria.

Al terminar, el público, electrizado, aclamó frenéticamente á los ejecutantes. La ovación duró cerca de diez minutos.

Tal fué el triunfo logrado por la Sinfónica Madrileña y el Orfeo Catalán que anoche no se hablaba de otra cosa entre los aficionados al divino arte y entre muchos que no lo son.

De regreso.

Cumplido el cometido que los trajo á ésta, en tren especial regresó anoche á Barcelona el Orfeo Catalán.

El convoy que los conducía partió de la estación del Mediodía á las 23'20; salieron á despedirlos las comisiones del Centro catalán, Orfeo zaragozano, sociedad Filarmónica y otras personalidades, tributándole una despedida sumamente cariñosa.

Los orfeonistas marcharon altamente satisfechos de su estancia en ésta; guardarán grato recuerdo de ella por los triunfos alcanzados, no olvidando las atenciones de que han sido objeto durante las horas que entre nosotros estuvieron.

"Diario de avisos de Zaragoza">
26 Abril 1912

El Orfeón Catalán en Zaragoza

En el Pilar.—Imposición de una corbata.—Visita al Ayuntamiento.—Un concierto.

ZARAGOZA 25 (4.30 tarde).—A las diez de la mañana se reunió el Orfeón Catalán en el teatro Principal, y desde allí se dirigió en formación, con su estandarte á la cabeza, al templo del Pilar, siendo aclamado por el público.

El orfeón se colocó en el coro, y cantó magistralmente la plegaria de Millet, *Verge Remey* y el *Ave verum*, de Saint-Saëns. Después oyeron misa los orfeonistas, y visitaron la iglesia.

En la Plaza del Pilar se verificó luego la imposición de la corbata que regala al orfeón el Centro Catalán de Zaragoza.

Es una gran cinta de *moiré* rojo, con fleco de oro, bordada y pintada por las señoritas de Berruenco y Gabalde.

Impuesta la corbata á la *Senyera*, pronunciaron discursos el Sr. Lamotte y el presidente del Centro Catalán, Sr. Sageli.

Los orfeonistas se disolvieron, visitando la ciudad, y una numerosa Comisión fué al Ayuntamiento, presidida por los Sres. Millet y Lamotte. Fueron recibidos por el alcalde y varios concejales. Se cambiaron discursos entusiastas.

En el correo ha llegado de Madrid la Orquesta Sinfónica, que en unión del orfeón dará un concierto esta tarde.—*Latre*.

El concierto.—Salida del Orfeón para Barcelona.

ZARAGOZA 25.—Se ha celebrado el concierto en que tomaban parte la Orquesta Sinfónica y el Orfeón Catalán.

Distinguidas damas ocupaban hasta algunas localidades altas, por imposibilidad de encontrar palcos y butacas.

La ejecución alcanzada en la *Novena sinfonia*, de Beethoven, fué grandiosa y aplaudida con entusiasmo.

El orfeón cantó los *Cantos á la Senyera*, *Jota del Olm*, *La mort del Escolá* y otras obras.

También alcanzó notable éxito la gran escena de *La Consagración*, del *Parsifal*, de Wagner.

En tren especial ha salido esta noche para Barcelona el Orfeón Catalán, haciéndosele una cariñosa despedida.

La Orquesta Sinfónica dará mañana otro concierto.

"La Epoca"

Madrid 26 Abril 1912



CLICHE DEL HERALDO.

FOT. DE GRASA.

El Orfeoó Catalá en la iglesia de Nuestra Señora del Pilar

"Heraldo de Aragón"

26 Abril 1912

EL ORFEÓN CATALÁN EN ZARAGOZA

En el Pilar.

Mucho antes de las once, hora señalada para la visita del Orfeón al Pilar, fué invadido el templo por una multitud ansiosa de escucharle.

Por la calle de Alfonso acudían las gentes en tropel, dando á la hermosa vía el aspecto de los días festivos.

A la hora indicada llegaron los orfeonistas, pasando con grandes apuros por entre la masa al coro de frente a la capilla.

Comenzó la misa de once en la santa capilla y con ella la salutación á la Virgen; al llegar á este punto se agotaron los adjetivos para expresar la forma en que fué interpretada *La Plegaria á la Virgen del Remedio*, de Millet, y el *Ave-verun*, de Saint-Saens.

Ambas hermosas composiciones fueron cantadas de manera sencillamente admirable.

La inteligente batuta del insigne maestro Millet dirigió los coros, sugestionando al público; al terminar hubo murmullos de aprobación, teniendo que hacer esfuerzos para no romper en calurosos aplausos.

Las banderas de ambos orfeones y la del Centro Catalán estuvieron durante la misa dando guardia al camarín de la Virgen.

Terminada la ceremonia, los orfeonistas regresaron al templo.

Muy en breve saldrá para la República Argentina, donde piensa estar un tiempo, el Orfeón Catalán.

En la capilla de Nuestra Señora de la Esperanza, en la calle de Alfonso, se celebrará el domingo 28, las conferencias de San Vicente.

Por la tarde, á las cinco y media, se dará un concierto de música.

Por la noche, á las ocho y media, se dará un concierto de música.

Por la mañana á las siete y media, se dará un concierto de música.

Por la noche, á las ocho y media, se dará un concierto de música.

Por la mañana á las siete y media, se dará un concierto de música.

Por la noche, á las ocho y media, se dará un concierto de música.

Por la mañana á las siete y media, se dará un concierto de música.

Por la noche, á las ocho y media, se dará un concierto de música.

Por la mañana á las siete y media, se dará un concierto de música.

Por la noche, á las ocho y media, se dará un concierto de música.

Por la mañana á las siete y media, se dará un concierto de música.

Por la noche, á las ocho y media, se dará un concierto de música.

Por la mañana á las siete y media, se dará un concierto de música.

Por la noche, á las ocho y media, se dará un concierto de música.

Por la mañana á las siete y media, se dará un concierto de música.

Por la noche, á las ocho y media, se dará un concierto de música.

Por la mañana á las siete y media, se dará un concierto de música.

Por la noche, á las ocho y media, se dará un concierto de música.

Por la mañana á las siete y media, se dará un concierto de música.

Por la noche, á las ocho y media, se dará un concierto de música.

Por la mañana á las siete y media, se dará un concierto de música.

Por la noche, á las ocho y media, se dará un concierto de música.

Por la mañana á las siete y media, se dará un concierto de música.

Por la noche, á las ocho y media, se dará un concierto de música.

Por la mañana á las siete y media, se dará un concierto de música.

Por la noche, á las ocho y media, se dará un concierto de música.

Por la mañana á las siete y media, se dará un concierto de música.

Por la noche, á las ocho y media, se dará un concierto de música.

Por la mañana á las siete y media, se dará un concierto de música.

falta un trozo.
¿?

De regreso.

Cumplido el cometido que los trajo á ésta, en tren especial regresó anoche á Barcelona el Orfeón Catalán.

El convoy que los conducía partió de la estación del Mediodía á las 23.20; salieron á despedirlos las comisiones del Centro catalán, Orfeón zaragozano, sociedad Filarmónica y otras personalidades, tributándole una despedida sumamente cariñosa.

Los orfeonistas marcharon altamente satisfechos de su estancia en ésta; guardarán grato recuerdo de ella por los triunfos alcanzados, no olvidando las atenciones de que han sido objeto durante las horas que entre nosotros estuvieron.

Noticias

MEJOR GUSTO.

LOS HAY DE LUJO Y

ECONÓMICOS, EN TODAS

LAS CLASES Y PRECIOS.

MUESTRAS Y PRECIOS

A QUIEN LOS PIDA.

"Diario de avisos de Zaragoza"
26 Abril 1912

EL ORFEÓN CATALÁN EN ZARAGOZA

En el Pilar.

Mucho antes de las once, hora señalada para la visita del Orfeón al Pilar, fué invadido el templo por una multitud ansiosa de escucharle.

Por la calle de Alfonso acudían las gentes en tropel, dando á la hermosa vía el aspecto de los días festivos.

A la hora indicada llegaron los orfeonistas, pasando con grandes apuros por entre la masa al coro de frente á la capilla.

Comenzó la misa de once en la santa capilla y con ella la salutación á la Virgen; al llegar á este punto se agotan los adjetivos para expresar la forma en que fué interpretada *La Plegaria á la Virgen del Remedio*, de Millet, y el *Ave-verun*, de Saint-Saens.

Ambas hermosas composiciones fueron cantadas de manera sencillamente admirable.

La inteligente batuta del insigne maestro Millet dirigió los coros, sugestionando al público; al terminar hubo murmullos de aprobación, teniendo que hacer esfuerzos para no romper en calurosos aplausos.

Las banderas de ambos orfeones y la del Centro Catalán estuvieron durante la misa dando guardia al camarín de la Virgen.

Terminada la ceremonia, los orfeonistas recorrieron el templo, acompañados por algunos canónigos, visitando el joyero de la Virgen.

Acto simpático.

En la plaza del Pilar se formó á la salida un compacto grupo de gentes que apenas podían contener los guardias para dejar paso á los que salían de la iglesia.

Frente á la puerta se hizo con grandes trabajos un círculo en el que se situaron los orfeones con sus banderas para colocar en la senyera del catalán la corbata que sus paisanos le ofrecían.

Comenzó la ceremonia con gran respeto por parte de los que la presenciaron; descubiertos todos, el presidente del Centro Sr. Sagols ofreció en sentidas frases la corbata, contestando el Sr. Lamothe de Grignon con otro discurso, dando las gracias por el obsequio.

Ambos fueron muy aplaudidos, dándose vivas á Aragón, Zaragoza, Barcelona y Orfeón en el preciso momento en que el Sr. Sagols anudaba al asta de la senyera la corbata.

Estas manifestaciones de entusiástico cariño duraron algunos minutos.

Transcurridos estos y hecho el silencio, cantó el Orfeón de manera insuperable el Himno á la Senyera, valiéndole una prolongada ovación.

Entre aplausos y vítores se disolvió la comitiva, marchando una comisión al Ayuntamiento.

Por las calles.

Hasta la hora de comer y después hasta el concierto los catalanes recorrieron en animados grupos las calles y monumentos salientes.

Toda la mañana se vieron barretinas é insignias de orfeonistas en la Lonja, templos del Pilar, La Seo y Santa Engracia, ribera del Ebro, paseo y plaza de la Constitución, etc.

Visita al Ayuntamiento.

A las doce próximamente, el director de la Sinfónica de Barcelona, director del Orfeón y buen número de orfeonistas, estuvieron en la Casa Consistorial, para visitar al Ayuntamiento.

En el despacho del alcalde fueron recibidos por éste y por los concejales señores Cajal y Liria.

El Sr. Bullarín recibió á los visitantes con grandes muestras de cortesía, haciéndoles presente el saludo de todo el Ayuntamiento á los orfeonistas catalanes.

Les manifestó además el agrado con que veía estas excursiones regionales, que tanto estrechan los lazos de amistad entre los españoles de las distintas zonas de España.

Los visitantes salieron complacidos de su visita al Ayuntamiento.

Poco después el alcalde, acompañado del Sr. Benedí devolvió á los orfeonistas la visita en el Hotel de Europa.

EL CONCIERTO

falta un trozo.
¿?

De regreso.

Cumplido el cometido que los trajo á ésta, en tren especial regresó anoche á Barcelona el Orfeón Catalán.

El convoy que los conducía partió de la estación del Mediodía á las 23'20; salieron á despedirlos las comisiones del Centro catalán, Orfeón zaragozano, sociedad Filarmónica y otras personalidades, tributándole una despedida sumamente cariñosa.

Los orfeonistas marcharon altamente satisfechos de su estancia en ésta; guardarán grato recuerdo de ella por los triunfos alcanzados, no olvidando las atenciones de que han sido objeto durante las horas que entre nosotros estuvieron.

os de Zaragoza
Abril 1.912

ACONTECIMIENTO MUSICAL

EL ORFEON CATALAN

Los actos de ayer. Despedida del Orfeón

Las calles viéronse bastante animadas desde las nueve de la mañana con la presencia de los orfeonistas quienes en buen número recorrieron las principales calles de la ciudad haciendo algunas compras.

En el teatro Principal

Poco después de las diez de la mañana concurrieron los orfeonistas al escenario del teatro Principal para organizarse en comitiva al objeto de ir al templo del Pilar, como ya dijimos oportunamente.

Numeroso público se estacionó en la calle de D. Jaime frente al teatro para presenciar la comitiva.

Al Pilar

Por las calles del Coso y de D. Alfonso marchó el Orfeón al templo del Pilar, llevando la *Senyera* que llamó la atención del numeroso público.

El Orfeón Zaragozano con su estandarte y la Junta directiva del Centre Catalá con la bandera de dicho Centro, acompañó al Orfeón.

En los balcones de la calle de D. Alfonso había bastante público contemplando el paso de la comitiva.

Durante la misa

En la plaza del Pilar y en el templo inmensa muchedumbre aguardaba al Orfeón.

Las puertas del templo se abrieron de par en par y el Orfeón se situó en el Coro de la Virgen.

En la Santa Capilla que estaba con las arañas encendidas, y en sus inmediaciones, la concurrencia fué extraordinaria.

La *Senyera* del Orfeón Catalán, el estandarte del Orfeón Zaragozano y la bandera del Centre Catalá, se colocaron dentro de la Santa Capilla en ambos lados del presbiterio.

La misa rezada de once de la mañana comenzó y con ella la salutación a la Virgen.

La Plegaria a la Virgen del Remedio

Clayef.
la bondadosa señora dona Teresa Asin
Fallecimiento.—Ha dejado de existir
camión para equipajes.
ciéndose el servicio con tres coches y un
Sabánigo al Balmarte de Paritocosa, ha-
El recorrido será desde la estación de
nos.
tar durante la próxima temporada de ba-
drillos y andaluces, se proponen explo-
automóviles que ricos propietarios ma-
organización de un servicio de carujes
toc está en los trabajos preliminares de
ditado industrial de esta don Antonio Po-
Servicio de automóviles.—El acre-
don Manuel Sáenz Inclán.
vicia, el ilustrado secretario del mismo,
tiamente del Gobierno civil de la pro-

Descubiertos todos, el presidente de dicho Centro Sr. Sagols hizo la ofrenda en cariñosas frases, contestando agrade- ciendo la ofrenda el señor Lamothe de Grignon

El entusiasmo se desbordó y diéronse vivas a Zaragoza, a Cataluña, a Barce- lona y al Orfeón Catalán.

La comitiva marchó por la calle de D. Alfonso, en triunfal carrera, aplaudien- do la concurrencia y muchos descubrié- ronse al paso de la *Senyera*.

Visita de cortesía

En un *landau* marcharon a devolver la visita al alcalde, al director del Orfeón Sr. Millet, el director de la Orquesta Sin- fónica, el Sr. Lamothe de Grignon y el presidente del Centre Catalá Sr. Sagols.

Aguardaban la visita con el alcalde Sr. Ballarín, los concejales Sres. Liria, Calvo, Cajal y Benedí.

La visita se verificó en el despacho del alcalde.

El Sr. Ballarín les manifestó el agrado con que veía esas manifestaciones artís- ticas para estrechar los lazos de patriotis- mo en las diferentes regiones españolas.

La visita fué muy afectuosa.

Momentos después el alcalde Sr. Ba- llarín y el concejal Sr. Benedí devolvíales la visita en el hotel de Europa.

Una fiesta

Bastantes orfeonistas estuvieron ayer en las primeras horas de la tarde en los locales del Centre Catalá, donde se en- contraba muy numerosa representación del mismo.

Fueron obsequiados y se improvisó una fiesta, bailándose sardanas.

Los orfeonistas salieron gratamente complacidos de las atenciones de sus paisanos momentos antes de la hora anun- ciada para dar comienzo el concierto en el teatro Principal.

Solemnidad artística

El siniestro tuvo lugar en una fábrica
lente incendio.
trada de Sans, ha ocurrido hoy un vio-
Barcelona.—En la calle de Martí, ba-
ardando.
fincos mil kilos de celulosa
Una fábrica incendiada. Vein-
Barcelona
PROVINCIA
Según parece, la agitación en el campo
rifeño más allá de las avanzadas es bas-
tante intensa.

"El Noticiero"

Zaragoza 26 Abril 1912

ACONTECIMIENTO MUSICAL

EL ORFEON CATALAN

Los actos de ayer. Despedida del Orfeón

Las calles viéronse bastante animadas desde las nueve de la mañana con la presencia de los orfeonistas quienes en buen número recorrieron las principales calles de la ciudad haciendo algunas compras.

En el teatro Principal

Poco después de las diez de la mañana concurrieron los orfeonistas al escenario del teatro Principal para organizarse en comitiva al objeto de ir al templo del Pilar, como ya dijimos oportunamente.

Numeroso público se estacionó en la calle de D. Jaime frente al teatro para presenciar la comitiva.

Al Pilar

Por las calles del Coso y de D. Alfonso marchó el Orfeón al templo del Pilar, llevando la *Senyera* que llamó la atención del numeroso público.

El Orfeón Zaragozano con su estandarte y la Junta directiva del Centre Català con la bandera de dicho Centro, acompañó al Orfeón.

En los balcones de la calle de D. Alfonso había bastante público contemplando el paso de la comitiva.

Durante la misa

En la plaza del Pilar y en el templo inmensa muchedumbre aguardaba al Orfeón.

Las puertas del templo se abrieron de par en par y el Orfeón se situó en el Coro de la Virgen.

En la Santa Capilla que estaba con las arañas encendidas, y en sus inmediaciones, la concurrencia fué extraordinaria.

La *Senyera* del Orfeón Catalán, el estandarte del Orfeón Zaragozano y la bandera del Centre Català, se colocaron dentro de la Santa Capilla en ambos lados del presbiterio.

La misa rezada de once de la mañana comenzó y con ella la salutación a la Virgen.

La Plegaria a la Virgen del Remedio del gran maestro Millet, director artístico del Orfeón y el *Ave verum*, de Saint-Saëns, fueron interpretadas magistralmente, con esa tradición artística, tan gloriosa del laureado Orfeón.

Seguramente, que el respeto al lugar sagrado impidió que la muchedumbre rompiera en aplausos.

Millet, dirigió los coros.

Terminada la misa los orfeonistas recorrieron el templo y visitó el joyero de la Virgen.

En la plaza del Pilar

La muchedumbre aguardaba la salida de los orfeonistas para tributarles la ovación que contuvo en el templo.

En ambos lados de la calle de D. Alfonso se situó el público con igual objeto.

Al salir la *Senyera* estalló una prolongada salva de aplausos, entusiastas y cariñosos, llenos de admiración al arte exquisito del canto.

Y hubo una sorpresa agradable y que el público agradeció muy de veras.

El Orfeón cantó frente al templo del Pilar después de la imposición de la corbata, el *Himno a la Senyera*, arrancando calurosos aplausos.

Imposición de una corbata

Como decimos, antes tuvo lugar un acto simpático, el de colocar una corbata a la *Senyera*, homenaje del Centre Catalán.

Descubiertos todos, el presidente de dicho Centro Sr. Sagols hizo la ofrenda en cariñosas frases, contestando agradeciendo la ofrenda el señor Lamothe de Grignon.

El entusiasmo se desbordó y diéronse vivas a Zaragoza, a Cataluña, a Barcelona y al Orfeón Catalán.

La comitiva marchó por la calle de D. Alfonso, en triunfal carrera, aplaudiendo la concurrencia y muchos descubriéronse al paso de la *Senyera*.

Visita de cortesía

En un *landeau* marcharon a devolver la visita al alcalde, al director del Orfeón Sr. Millet, el director de la Orquesta Sinfónica, el Sr. Lamothe de Grignon y el presidente del Centre Català Sr. Sagols.

Aguardaban la visita con el alcalde Sr. Ballarín, los concejales Sres. Liria, Calvo, Cajal y Benedí.

La visita se verificó en el despacho del alcalde.

El Sr. Ballarín les manifestó el agrado con que veía esas manifestaciones artísticas para estrechar los lazos de patriotismo en las diferentes regiones españolas.

La visita fué muy afectuosa.

Momentos después el alcalde Sr. Ballarín y el concejal Sr. Benedí devolvíales la visita en el hotel de Europa.

Una fiesta

Bastantes orfeonistas estuvieron apercibidos en las primeras horas de la tarde en los locales del Centre Català, donde se encontraba muy numerosa representación del mismo.

Fueron obsequiados y se improvisó una fiesta, bailándose sardanas.

Los orfeonistas salieron gratamente complacidos de las atenciones de sus paisanos momentos antes de la hora anunciada para dar comienzo el concierto en el teatro Principal.

Solemnidad artística

Nunca mejor puede aplicarse este dictado al concierto que se celebró apercibido en nuestro primer coliseo, organizado por la Sociedad Filarmónica de Zaragoza con el concurso de la Orquesta Sinfónica de Madrid y el Orfeón Catalán.

Cuanto elogio dedicásemos, serían pálidos a reflejar la intensidad artística, bella, de ese acontecimiento musical de que en otro lugar del periódico nos ocupamos.

El Orfeón Catalán consiguió un lauro más en su triunfal carrera; la admiración y el aplauso de la aristocracia y numerosa concurrencia que asistió al concierto.

Este acontecimiento artístico se recordará en Zaragoza.

La sala del teatro ofrecía un aspecto fastuoso, deslumbrador y los aplausos se tributaron unánimes, entusiastas al Orfeón Catalán y a los profesores de la orquesta sinfónica.

De regreso

Anoche a las doce, salió el Orfeón en tren especial a Barcelona.

En la estación fueron despedidos por el presidente del Centre Català señor Sagols y junta directiva, quienes han cumplido admirablemente con los deberes de cortesía y afectos regionales.

Unimos nuestro aplauso a los tributados en la solemnidad artística al Orfeón Catalán en esa obra de cultura que triunfalmente pasea por Es año.